

**P**  
**RIE**  
**time**  
**2022**

- 21 Jan Barnaś  
25 Agata Bugalska  
29 Agata Gansiniec  
33 Aleksandra Gwiazda  
37 Mateusz Jurczyk  
41 Jonatan Jurkowski  
45 Wojciech Kamerys  
49 Alicja Kawęcka-Pietrzak  
53 Nadia Kobza  
57 Filip Kołat  
61 Marta Kosiewicz  
65 Agnieszka Krassowska  
69 Wiktoria Łaskawiec  
73 Daria Łuka  
77 Katarzyna Malinowska  
81 Agnieszka Nowicka  
85 Łukasz Olejniczak  
89 Piotr Podsiadły  
93 Barbara Rydz  
97 Julia Stachowska  
101 Barbara Szwedowska  
105 Izabella Woźniak
- 115 Julia Bartczak  
119 Dawid Duma  
123 Klaudia Figurska  
127 Piotr Gasiński  
131 Karina Hermel-Remmem  
135 Weronika Jończyk  
139 Rafał Klacza  
143 Marianna Lamenta  
147 Alina Marchuk  
151 Gabriela Pawik  
155 Maciej Szyrwelski  
159 Daria Wojtal  
163 Helena Zwierzchowska  
167 Natalia Żurawska



**Akademia Sztuk Pięknych  
im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi**

91-726 Łódź, ul. Wojska Polskiego 121  
tel. +48 254 74 08  
email: kancelaria@asp.lodz.pl  
www.asp.lodz.pl  
www.facebook.com/asplodz

Komisarze konkursu i Kuratorzy  
wystawy PRIME TIME 2022 /  
Curators of the competition  
and the exhibition PRIME TIME 2022  
dr **Małgorzata Górska-Ogórek**  
[dyplomy licencjackie / bachelor's degree]  
dr hab. **Maciej Rawluk**, prof. uczelni  
[dyplomy magisterskie / master's degree]

Koordynatorzy wydziałowi konkursu /  
Faculty competition coordinators  
mgr **Katarzyna Gołębiowska**  
mgr **Kamil Wesolowski**  
[dyplomy licencjackie / bachelor's degree]  
dr **Aleksandra Hoffer**  
dr **Izabela Jurczyk**  
mgr **Daria Łuka**  
[dyplomy magisterskie / master's degree]

Projekt identyfikacji graficznej konkursu i okładki  
katalogu / Project of the visual identity of the  
competition and the cover of the catalogue  
**Martyna Wojdat**

Projekt graficzny katalogu i skład /  
Graphic design and prepress  
dr **Mariusz Andryszczyk**

Tłumaczenie / Translation  
**Elżbieta Rodzeń-Leśnikowska**

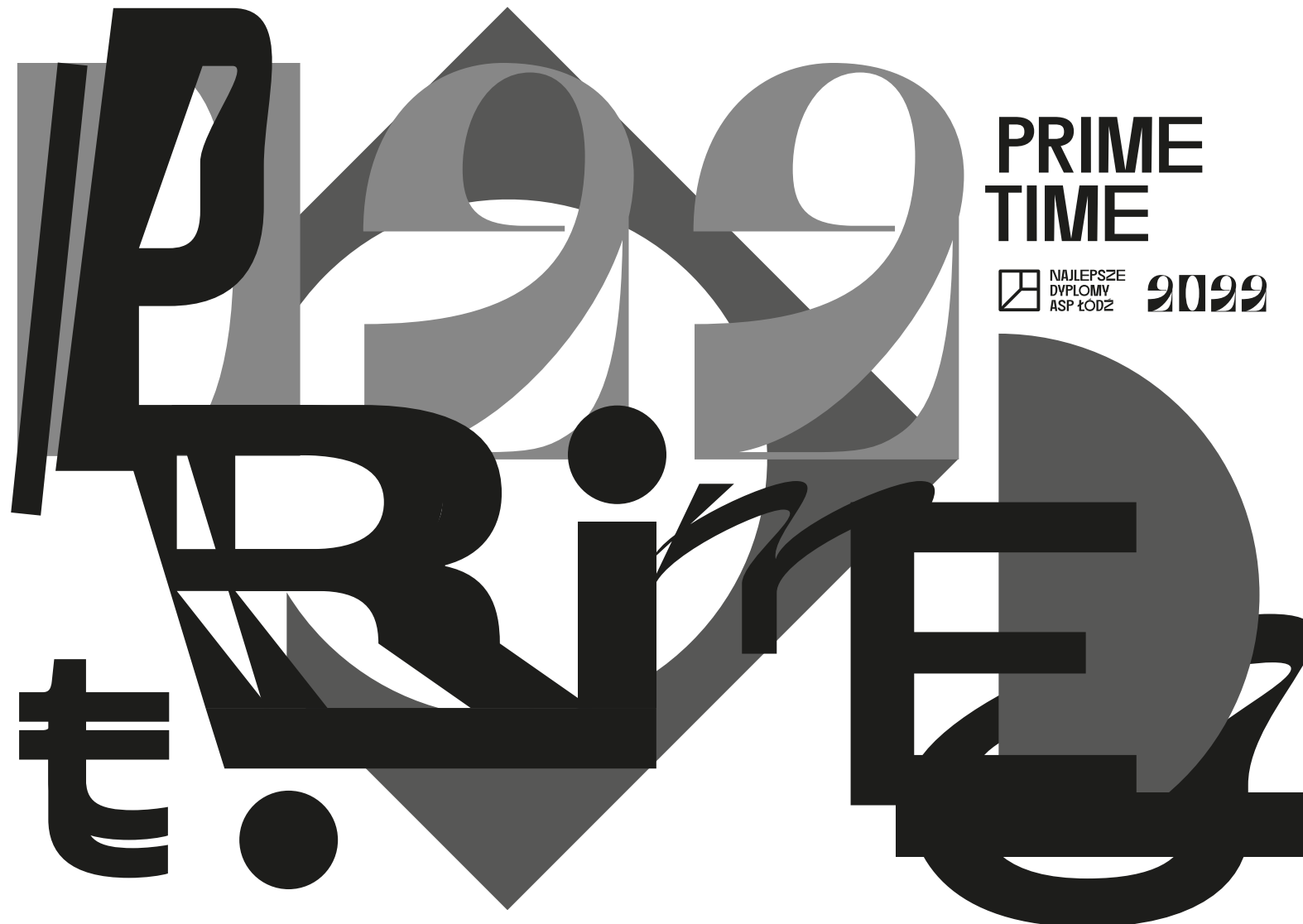
Redakcja i korekta /  
Editor and proof-reading  
**Karolina Kozera**

Reprodukcje prac i fotografie dyplomantów  
dostarczone przez autorów / Reproductions  
of works and photos of the graduates provided  
by the authors

Do składu katalogu użyto kroju Poppins  
zaprojektowanego przez Jonny'ego Pinhorna  
i Ninada Kale'a

Druk / Print  
Printfaktoria

ISBN 978-83-67028-15-8





2022

WSTĘP\

**dr Przemysław Wachowski**

Rektor Akademii Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi

**O** ile ubiegłoroczna prezentacja najlepszych dyplomów ASP w Łodzi natrafiła na pewne architektoniczne ograniczenia w pięknych skądinąd wnętrzach Akademickiego Centrum Designu, to w Fabryce Sztuki przy ul. Tymienieckiego, dzięki niesamowitym umiejętnościom aranżacyjnym komisarzy konkursu, znakomicie wykorzystano o wiele większe przestrzenie, nadając ekspozycji rozmach i podkreślając tym samym jakość i urodę prac. Wyjście poza nieco przyciasne dla tak prestiżowego wydarzenia mury uczelni, w moim przekonaniu podniosło również wartość prac dyplomantów Akademii, ukazując je jako dzieła samodzielnych, profesjonalnych, oryginalnych artystów – oglądający wystawę z pewnością mieli wrażenie obcowania ze sztuką w pełni dojrzałą. Głównymi bohaterami wystaw takich jak PRIME TIME są oczywiście zawsze absolwenci uczelni, choć niejako w tle występują osoby mające niezwykle znaczący i niepodważalny wpływ na poziom każdej ekspozycji. Obrony i przeglądy konkursowe dyplomów, szczególnie tych magisterskich, to w zasadzie ostatnia taka możliwość, by na wizytówkach prac, obok nazwiska autora, pojawiły się nazwiska nauczycieli – promotorów tychże dyplomów. Nominacja do przeglądu PRIME TIME i późniejsze zdobycie nagrody przez

## NIC BARDZIEJ NIE WZRUSZA I NIE POTWIERDZA SENSU PRACY NIŻ STUDENCKIE *DZIĘKUJĘ* PO UDANEJ OBRONIE DYPLOMU.

[5]

dyplomantów to dla wielu pedagogów wspierających swoich podopiecznych w długotrwałym procesie przygotowania prezentacji dyplomowej bardzo ważne przeżycie. Mało co daje tak wiele satysfakcji jak sukces studenta. Często wygrana taka bywa ważniejsza niż własne dokonania, zarówno te osiągnięte w codziennej pracy artystycznej, jak i bardziej spektakularne i oficjalne, potwierdzone choćby przez system ewaluacyjny.

Należę do grupy nauczycieli, którzy starają się akceptować i możliwie najmniej ingerować w naturalny, często bardzo odmienny charakter uzdolnień i tempo rozwoju studentów. Doceniając różnorodność indywidualności i parafrazując hipokratesowe *Po pierwsze: nie szkodzić*, staram się w pracy dydaktycznej stosować zasadę *Po pierwsze: nie przeszkadzać*. Prawdziwą satysfakcję z dobrze wykonanej pracy studenta ma się wtedy, kiedy w pracy ucznia nie widać oczywistego wpływu mistrza. Nie klonujemy przecież kontynuatorów własnych fascynacji estetycznych. Zadowolenie ze współpracy bywa tym większe, im większa staje się studencka oryginalność i samodzielność w krytycznym myśleniu i działaniu. W życiu większości wykładowców akademii artystycznych są, jak sądzę, co najmniej dwa ważne momenty. Pierwszy to decyzja o zda-

waniu na studia artystyczne, a drugi to wiadomość o otrzymaniu angażu jako nauczyciel akademicki. Obydwa tracą jednak z biegiem lat na znaczeniu, o ile nie pojawi się moment trzeci – satysfakcja z pracy dydaktycznej. Nic bardziej nie wzrusza i nie potwierdza sensu pracy niż studenckie *Dziękuję* po udanej obronie dyplomu.

Gratulując wszystkim uczestnikom konkursu PRIME TIME znakomitych prac, serdecznie dziękuję i przekazuję słowa uznania za odpowiedzialną pracę pedagogom wspierającym każdego roku nie tylko tych nominowanych, ale wszystkich dyplomantów naszej uczelni. Mam nadzieję, że postaną oni dla naszych rozwijających swe kariery artystyczne absolwentów ważnymi postaciami jako nauczyciele, a jako ludzie – dobrym i ciepłym wspomnieniem.



2022

# INTRODUCTION\

dr **Przemysław Wachowski**

Rector of the Strzemiński  
Academy of Fine Arts in Łódź

20

While last year's presentation of the best students' diplomas of the Academy of Fine Arts in Łódź encountered some architectural limitations in the otherwise beautiful interiors of the Academic Design Centre, in Fabryka Sztuki (The Art Factory) at Tymienieckiego Street, thanks to the incredible arranging skills of the competition's curators, a much larger space was used superbly, giving the exhibition momentum and thus emphasising the quality and beauty of the works. In my opinion, going beyond the somewhat cramped premises of the academy for such a prestigious event also increased the value of the works of the Academy's graduates, presenting them as works created by independent, professional and original artists – those viewing the exhibition certainly had the impression of being confronted with fully mature art.

The main heroes of exhibitions such as PRIME TIME are, of course, always the graduates, although, as it were, in the background, there are people who have an extremely significant and indisputable influence on the level of each exhibition. Graduation exams and competition reviews, especially of master's degrees, are basically the last such an opportunity for the names of teachers – the promoters of these graduations – to appear

**NOTHING IS MORE UPLIFTING AND CONFIRMS THE MEANING OF THE WORK THAN A STUDENT'S *THANK YOU* AFTER A SUCCESSFUL DIPLOMA DEFENCE.**

[7]

on the captions of the artworks, alongside the author's name. Being nominated for a PRIME TIME review and the graduates subsequently winning an award is a very important experience for many educators supporting their students in the long process of preparing their graduation project. Few things give as much satisfaction as a student's success. Frequently, such an award is more important than one's own accomplishments, both those achieved in everyday artistic work and the more spectacular and official ones, confirmed, for example, by an evaluation system.

I belong to the group of teachers who try to accept and interfere as little as possible with the natural, often very different nature of students' talents and pace of development. Appreciating the diversity of individualities and paraphrasing the Hippocratic *First: do no harm*, I try to apply the principle of *First: do not disturb* in my teaching work. There is real satisfaction in a student's work well done when there is no obvious influence of the master in the student's artwork. After all, we do not clone the continuators of our own aesthetic fascinations. The more original and independent the student's critical thinking and acting, the greater the satisfaction of cooperation.

I believe there are at least two important moments in the lives of most art academy teachers. The first is the decision to enrol as an art student, and the second is the news of receiving an appointment as an academic teacher. However, both lose their significance over the years unless the third moment – the satisfaction of didactic work – comes along. Nothing is more uplifting and confirms the meaning of the work than a student's *Thank you* after a successful diploma defence.

Congratulating all the participants of the PRIME TIME competition on their excellent works, I would like to express my sincere thanks and appreciation for their responsible work to the educators who support each year not only the nominees, but all the graduates of our Academy. I hope that as teachers they will remain important figures for our graduates developing their artistic careers, and as people they will come as a good and warm memory.





# 2022

## JURY\



**dr hab.  
Barbara Widłak  
prof. uczelni**

Dziekan Wydziału Form Przemysłowych Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie. Opracowuje kompleksowe systemy identyfikacji wizualnej, projektuje logotypy, plakaty, książki oraz serie wydawnicze.



**Małgorzata  
Szczepańska**

Redaktor Naczelna i Dyktor Kreatywna ELLE Decoration. Stylistka, projektantka, artystka, od lat związana z rynkiem mediów.



**Hanna  
Wróblewska**

Historyk sztuki i kuratorka, do grudnia 2021 komisarz Pawilonu Polonia na Biennale w Wenecji. W latach 2010–2021 Dyktor Zachęty Narodowej Galerii Sztuki.

fot. Bartek Wieczorek\_arch. Zachęty



**dr Adam Mazur**

Historyk sztuki, krytyk i kurator, amerykanista. Zajmuje się historią i teorią fotografii, nauczyciel akademicki na Wydziale Fotografii Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu.



**prof. Michał Minor**

Artysta wizualny poruszający się głównie w obszarze malarstwa, którego uczy, prowadząc dyplomującą pracownię malarstwa w ASP w Katowicach.

**[przewodnicząca jury]**



Zdjęcia:  
Jarek Darnowski







Zdjęcia:  
Paweł Napieraj



Zdjęcia:  
Paweł Napieraj







NAJLEPSZE  
DYPLOMY  
MAGISTERSKIE  
THE BEST MASTER'S  
DEGREEPROJECTS



**Wroty do dzieciństwa przybierają** różne formy. Wracamy w przeważającej mierze do punktów zwrotnych, kiedy to jeden wybór pociągał za sobą kolejny, nie pozostawiając możliwości odwrotu. Do chwil, gdzie wszelkie kalkulacje, jak i logika, zawodzą. Od zawsze zamykałem otaczającą mnie przestrzeń w mniej lub bardziej opisane zamknięte zbiory. Rejestrowane kompulsywnie obrazy pomagały mi skatalogować, zarchiwizować miejsca wątpliwe. Miesiąc po urodzeniu się mojego dziecka postanowiłem przejść przez ten proces jeszcze raz, wprowadzając tym razem element refleksji. Chciałem zrozumieć i zamknąć ciągnący się od dzieciństwa, wypełniony lękiem, etap życia. Dla niej. Dla mojej córki.

Moje dzieciństwo upłynęło na brodzeniu w niekończącej się krainie fantazji. Nie miałem zbyt wielu przyjaciół. Myślę, że mogło to mieć znaczący wpływ na rozwój mojej wyobraźni. Pamiętam ludową legendę, którą opowiadała mi moja prababka Bronisława. Zwykła, niewinna opowieść, jedna z wielu opowiadanych dzieciom. Opowieść o czortach. Nie wiedzieć czemu właśnie ją wzięłam na poważnie.

#### Returns to childhood take many forms.

Mostly, we return to turning points, when one choice entailed another, leaving no possibility of retreat, to moments where all calculations, like logic, fail. I have always enclosed the space around me into more or less described closed sets. Compulsively recorded images helped me to catalogue, archive doubtful areas. A month after my child was born, I decided to go through this process once again, introducing an element of reflection this time. I wanted to understand and conclude the ongoing since my childhood, anxiety-filled phase of my life. For her. For my daughter. I spent my childhood wading in an endless fantasy land. I did not have many friends. I think it may have had a significant impact on the development of my imagination. I remember a folk legend that my great-grandmother Bronisława told me. A simple, innocent tale, one of many told to children. A story about chorts. Hard to say why it was just that story I took seriously.

**CHCIAŁEM ZROZUMIEĆ I ZAMKNAĆ  
CIĄGNĄCY SIĘ OD DZIECIŃSTWA,  
WYPEŁNIONY LĘKIEM, ETAP ŻYCIA.  
DLA NIEJ. DLA MOJEJ CÓRKI.**

[19]



**trzecie miejsce**  
**3rd prize**

**JAN KAZIMIERZ  
BARNAS**

+48 530 450 322

jankazimierzbarnas@gmail.com

Instagram: @jankazimierz

#### ❶ I PRACA PRAKTYCZNA \ 1ST PRACTICAL WORK

**Boję się, czyli jedna i trzy traumy. Instalacja multimedialna**  
**I Am Scared, or One and Three Traumas. Multimedia installation**

Promotor \ Supervisor: prof. dr hab. Marek Domański

Pracownia Obrazowania Fotograficznego \ Photographic Imaging Studio

#### ❷ II PRACA PRAKTYCZNA \ 2ND PRACTICAL WORK

**Czorty. Film eksperymentalny**  
**Chorts. An experimental film**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Łukasz Ogórek, prof. uczelni

Pracownia Multimediów \ Multimedia Studio

#### ❸ PORTFOLIO DYPLOMOWE \ GRADUATION PORTFOLIO

Opiekun naukowy \ Tutor: prof. dr hab. Marek Domański

Pracownia Obrazowania Fotograficznego \ Photographic Imaging Studio





2  
Czorty. Film eksperymentalny

1  
Boję się, czyli jedna i trzy traумы.  
Instalacja multimedialna



**W poszukiwaniu spokoju i ciszy** pomoże zestaw RESTONE, który umożliwi osiągnięcie stanu odprężenia poprzez obcowanie z naturą. W dzisiejszym świecie, pełnym pędu i kultu pracy, produkt zachęca do powrotu do naturalnego rytmu życia, odnalezienia odprężenia w wykonywanych czynnościach oraz skupienia się na danej chwili. Użytkownik swoją podróż ku relaksacji zaczyna od zabrania na spacer sита do zbioru roślin, z których następnie przygotowuje napar. Podczas tego etapu zbawienny wpływ na niego wywiera otaczająca go natura. Rodzina produktów RESTONE składa się z trzech zestawów naczyń przeznaczonych do parzenia zdrowotnych naparów z różnych części roślin. Pojedynczy komplet to pokrywa, czary, podstawy i sита do zbioru surowca oraz dwa sита przeznaczone do parzenia. Produkt zachęca zestresowanego użytkownika do wyjścia ku naturze, odnalezienia w niej spokoju i odpoczynku.

**The set RESTONE, which allows you to** achieve a state of relaxation by spending time in contact with nature, will help you in your search for peace and tranquillity. In today's world, full of rush and the cult of work, the product encourages the user to return to the natural rhythm of life, find relaxation in the activities performed and focus on a given moment. The user begins his or her journey toward relaxation by taking a sieve for harvesting the plants from which the infusion will then be prepared. During this stage, they are positively influenced by the surrounding nature. The RESTONE family of products comprises three sets of pots designed for brewing healthful infusions from different parts of plants. A single set includes a lid, bowls, bases and strainers for harvesting ingredients and two strainers designed for brewing. The product encourages the stressed out to go outdoors to nature and find peace and relaxation there.

## RODZINA PRODUKTÓW RESTONE SKŁADA SIĘ Z TRZECH ZESTAWÓW NACZYŃ PRZEZNACZONYCH DO PARZENIA ZDROWOTNYCH NAPARÓW Z RÓŻNYCH CZĘŚCI ROŚLIN.

[23]



### AGATA BUGAŁSKA

+48 728 481 512

agata.bugalska98@gmail.com

Instagram: @bugalska.design

#### 1 PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK

**Sztuka odpoczynku. Zestaw naczyń do obcowania z naturą, pomagający osobom zestresowanym radzić sobie z brakiem równowagi między pracą a odpoczynkiem**

**The Art of Relaxation. A set of dishes for spending time close to nature, helping stressed people cope with the lack of work/rest balance**

Promotor \ Supervisor: dr Beata Nikolajczyk-Miniak

Pracownia Projektowania Zrównoważonego \ Sustainable Design Studio

1

Sztuka odpoczynku. Zestaw naczyń do obcowania z naturą, pomagający osobom zestresowanym radzić sobie z brakiem równowagi między pracą a odpoczynkiem







**C**hciałabym, aby widz oglądający tkaninę **Obfitość życia** miał poczucie wewnętrznego balansu. Proporcje czasu, kiedy pracujemy i kiedy odpoczywamy, powinny być zrównoważone. Cierpliwość względem siebie i naszych obowiązków czy marzeń z pewnością może się okazać pomocna. Tkanie jako proces medytacyjny pomogło mi uspokoić głowę. Przerzucanie czóienka stopniowo wyłaniało historię zapisaną na tkaninie – rytuały dnia codziennego. W Pracowni Tkaniny Eksperymentalnej powstały cztery miniatury tkackie, których fundamentalną ideą jest przenikanie się otaczającej nas rzeczywistości. Zafascynowała mnie radosna paleta barw przezroczystej organzy i postanowiłam dopełnić ją abstrakcyjnymi szkicami wykonanymi techniką haftu maszynowego.

**Boskie Wenus** to zbiór ok. 280 posązków inspirowanych paleolityczną Wenus. Multiplikacja niewielkich obiektów ma na celu stworzenie tłumu podobnych do siebie jednostek. Gdy spojrzymy na każdą z nich oddzielnie, widzimy indywidualność, która stopniowo zanika w masie. Do współpracy przy projekcie zaprosiłam grupę bliskich mi kobiet.

**I would like the viewer looking at the Abundance of Life fabric to have a sense of inner balance. The proportion of time when we work and relax should be well-balanced. Patience with ourselves and our duties or aspirations can certainly prove helpful. Weaving as a meditative process helped me calm my head. Flipping the shuttle gradually revealed the story written on the fabric – the rituals of everyday life.**

Four weaving miniatures were created in the Experimental Textile Studio, the fundamental idea of which is permeation of the reality around us. I was fascinated by the joyful colour palette of transparent organza and I decided to complement it with abstract sketches made with the machine embroidery technique.

**Divine Venuses** is a collection of about 280 statues inspired by the Paleolithic Venus. The multiplication of small objects is aimed at creating a crowd of similar individuals. When we look at each of them separately, we see individuality that gradually fades in the mass. I invited a group of women closely related to me to collaborate on the project.

**PROPORCJE CZASU, KIEDY PRACUJEMY I KIEDY ODPOCZYWAMY, POWINNY BYĆ ZRÓWNOWAŻONE. CIERPLIWOŚĆ WZGLĘDEM SIEBIE I NASZYCH OBOWIĄZKÓW CZY MARZEŃ Z PEWNOŚCIĄ MOŻE SIĘ OKAZAĆ POMOCONA.**

[27]



**wyróżnienie  
honorable mention**

**AGATA  
GANSINIEC**

[gansiniecagata@gmail.com](mailto:gansiniecagata@gmail.com)

❶ I SPECJALIZACJA \1ST FIELD OF STUDY

**Obfitość życia. Praca, zabawa, sen, z nich zaś największa jest miłość. Współczesne tkaniny dekoracyjne wywiedzione ze scen rodzajowych Abundance of Life. Work, play, sleep, and of these all the greatest is love. Contemporary decorative fabrics derived from genre scenes**

Promotor \Supervisor: dr Dominika Krogulska-Czekalska  
Pracownia Tkaniny Dekoracyjnej \Decorative Textile Studio

❷ II SPECJALIZACJA \2ND FIELD OF STUDY

**Sugestia i presja. Tkaniny eksperymentalne Suggestion and Pressure. Experimental textiles**

Opiekun naukowy \Tutor: dr hab. Lidia Choczaj, prof. uczelni  
Pracownia Tkaniny Eksperymentalnej \Experimental Textile Studio

❸ CZĘŚĆ OGÓLNOPLASTYCZNA \ARTISTIC PART

**Prace z Pracowni Rzeźby Autonomicznej Works from the Autonomous Sculpture Studio**

Opiekun naukowy \Tutor: dr hab. Tomasz Kowalczyk  
Pracownia Rzeźby Autonomicznej \Autonomous Sculpture Studio





1 Obfitość życia. Praca, zabawa, sen, z nich zaś największa jest miłość. Współczesne tkaniny dekoracyjne wywiedzione ze scen rodzajowych



2 Sugestia i presja. Tkaniny eksperymentalne



3 Prace z Pracowni Rzeźby Autonomicznej

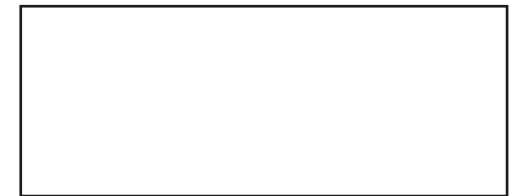


**Pracowanie stanowi koncepcję** rozbudowy rewitalizowanej przestrzeni Starego Rynku w Łodzi. Zakłada stworzenie obiektu podnoszącego walory i znaczenie terenu. Projekt stanowi uzupełnienie nowej odłony rynku, przy jednoczesnym uwzględnieniu historii miejsca oraz otoczenia. Projekt zakłada połączenie i podkreślenie zależności, jakie zachodzą pomiędzy wnętrzem obiektu a wnętrzem urbanistycznym. Koncepcja zakłada stworzenie przestrzeni artystyczno-użytkowej, której podstawą jest zmienna w swojej strukturze architektura. Elementami budującymi płynny obraz są użyte materiały, ich tekstura, forma, a także światło, które wpływają na zmienność projektu. Jedną z głównych idei towarzyszących powstawaniu tego obiektu było nawiązanie do zabudowy pierzei Starego Rynku, zabudowy historycznej oraz charakteru zabudowy industrialnej, kojarzonej jako czynnik rozwojowy miasta. Założeniem projektu jest stworzenie przestrzeni o walorach społecznych, estetycznych i kulturowych.

**The study is a concept for the expansion** of the revitalized space of Stary Rynek in Lodz. It assumes the development of an object that would increase the value and importance of the area. The project is complementary to the new look of the town square, while taking into account the history of the place and its surroundings. The project assumes connecting and emphasizing the relationship that occurs between the interior of the object and the urban interior. The concept envisions the creation of an artistic and utilitarian space, based on architecture that is variable in its structure. The elements that build the fluid image are the materials used, their texture, form, as well as light, which affect the variability of the design. One of the main ideas accompanying the creation of this building was to refer to the development of Stary Rynek frontage, the historical development and the character of industrial buildings, associated as a development factor of the city. The premise of the project is to create a space of social, aesthetic and cultural value.

# KONCEPCJA ZAKŁADA STWORZENIE PRZESTRZENI ARTYSTYCZNO-UŻYTKOWEJ, KTÓREJ PODSTAWĄ JEST ZMIENNA W SWOJEJ STRUKTURZE ARCHITEKTURA.

[31]



## ALEKSANDRA GWIAZDA

+48 606 762 524

[aleksandragwiazda15@outlook.com](mailto:aleksandragwiazda15@outlook.com)

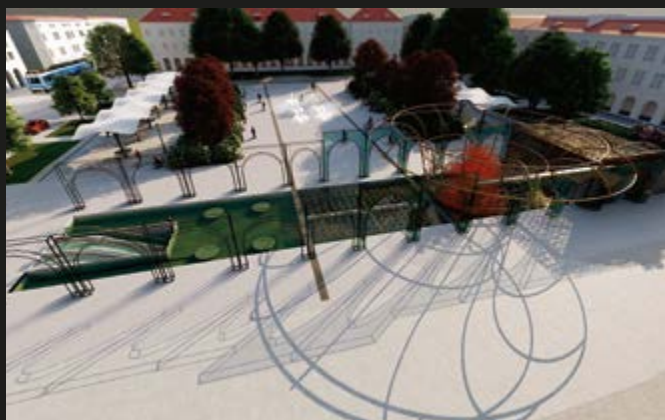
Instagram: [@archi\\_zabicdrozda](https://www.instagram.com/archi_zabicdrozda)

❶ PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK

**Projekt Centrum Historyczno-Kulturalnego na Starym Rynku**  
**Project of the Historical and Cultural Center in Stary Rynek**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Andrzej Wachowicz, prof. uczelni  
 Pracownia Projektowania Przestrzeni Publicznych i Struktur Wielkopowierzchniowych  
 \ Design of Public Spaces and Large-Scale Structures Studio





1 Projekt Centrum Historyczno-Kulturalnego na Starym Rynku



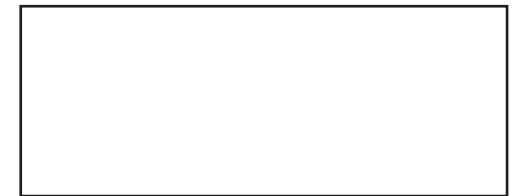


**raca dyplomowa powstała z potrzeby** pokazania serii wydawniczej gier. Nazwa marki (z ang. *volumetric picture element*, w skrócie: **voxel**) odnosi się do miana najmniejszych elementów przestrzeni w grafice trójwymiarowej, wykorzystywanej m.in. w grach komputerowych. Marka wyróżnienia się na tle konkurencji za sprawą zastosowanej żywej kolorystyki, a jej celem jest zgrupowanie wszystkich graczy dzięki zastosowaniu wirtualnej biblioteki, co ma ułatwić rozwijanie wspólnych pasji i zawieranie nowych znajomości. Aneks stanowi kolekcja portretów o wymiarach 150 × 100 cm, stworzonych technikami rysunkowymi. Tematem kolekcji jest realistyczne ujęcie człowieka z natury. Portrety przedstawiają sylwetki wybranych modelek i modeli. W rysunkach zdecydowałem się zastosować technikę ołówka połączoną z grafitem w proszku oraz węglem. W swoich pracach koncentruję się na dłoniach oraz stopach, które są najważniejszymi elementami, jeśli chodzi o postać człowieka.

**The graduation project was created out of** the need to showcase a series of games. The brand's name (in English *volumetric picture element*, or **voxel** for short) refers to the name of the smallest elements of space in three-dimensional graphics, used, among other things, in computer games. The brand stands out from the competition due to the use of vivid colour scheme, and aims to group all players together through the use of a virtual library to facilitate the development of common passions and making new friends. The annex is a collection of portraits measuring 150 × 100 cm, created with drawing techniques. The theme of the collection is a realistic depiction of human figures from nature. The portraits show silhouettes of selected models. In the drawings I decided to use the pencil technique combined with graphite powder and charcoal. In my works I focus on the hands and feet, which are the most important elements when it comes to the human figure.

**NAZWA MARKI (Z ANG. *VOLUMETRIC PICTURE ELEMENT*, W SKRÓCIE: **VOXEL**)  
ODNO SIĘ DO MIANA NAJMNIEJSZYCH  
ELEMENTÓW PRZESTRZENI W GRAFICE  
TRÓJWYMIAROWEJ, WYKORZYSTYWANEJ  
M.IN. W GRACH KOMPUTEROWYCH.**

**[35]**



**MATEUSZ  
JURCZYK**

**+48 698 052 508**

**mateuszjurczyk96@gmail.com**

**Instagram: @matjurczyk**

**1 GŁÓWNA SPECJALIZACJA \ MAIN FIELD OF STUDY**

**Projekt identyfikacji wizualnej producenta gier komputerowych  
Visual identity design of a computer game developer**

Promotor \ Supervisor: prof. dr hab. Piotr Karczewski

Pracownia Projektowania Informacji Wizualnej \ Visual Communication Design Studio

**2 ANEKS \ ANNEX**

**Prace z Pracowni Podstaw i Autonomii Rysunku**

**Works from the Basics and Autonomy of Drawing Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: prof. dr hab. Zbigniew Purczyński

Pracownia Podstaw i Autonomii Rysunku \ Basics and Autonomy of Drawing Studio





1 Projekt identyfikacji wizualnej producenta gier komputerowych



2 Wybrane prace z Pracowni Podstaw i Autonomii Rysunku (fragmenty)





**N**atura charakteryzuje się **cyklicznością**. Wszystko ma swój początek, po którym zawsze następuje koniec. Realizacja pracy dyplomowej jest wizualną wypowiedzią autora na temat tego, jak wygląda miejsce, do którego udajemy się w ostatnią drogę. Te refleksje są efektem doświadczeń autora – czterokrotnej straty bliskich osób i lektura powieści Olgi Tokarczuk *Anna w grobowcach świata*. Istotna dla konceptu dyplomu była dualistyczna metafora mandorli (z wł. *migdał*), łącząca w sobie zarówno pierwiastek życia, jak i duchowy aspekt śmierci. Porównanie formy mandorli do kształtu łodzi nabrało symbolicznego znaczenia – chodzi o oddalające się ciało, kierujące się do bramy, do miejsca, gdzie następuje transformacja bytu cielesnego w duchowy. Za zasłoną, której rąbek jest lekko uchylony, rozpościera się sfera transcendentna. Realizacja filmowa odwołuje się do znaczenia pustyni – obszaru pustki, ciszy, śmierci. To uzewnętrznienie stanu ducha autora pogrążonego w żałobie.

**Nature is characterized by cyclicity.**

Everything has a beginning, which is always followed by an end. The graduation project is the author's visual expression of what the place to which we go on our last journey looks like. These reflections are the result of the author's experience – the fourfold loss of loved ones and reading Olga Tokarczuk's novel *Anna in the Tombs of the World*. What was crucial to the concept of the diploma was the dualistic metaphor of the mandorla (in Italian *almond*), combining both the element of life and the spiritual aspect of death. Comparing the form of the mandorla to the shape of a boat took on a symbolic meaning – it is about the body moving away, heading for the gate, to the place where the transformation of the corporeal being into the spiritual form takes place. Behind the veil, the edge of which is slightly ajar, the transcendental realm spreads. The video refers to the meaning of the desert – an area of emptiness, silence, death. It is an expression of the state of mind of the grieving author.

**REALIZACJA PRACY DYPLOMOWEJ  
JEST WIZUALNĄ WYPOWIEDZIĄ  
AUTORA NA TEMAT TEGO, JAK  
WYGLĄDA MIEJSCE, DO KTÓREGO  
UDAJEMY SIĘ W OSTATNIĄ DROGĘ.**

**[39]**



**pierwsze miejsce**  
**1st prize**

**JONATAN  
JURKOWSKI**

+48 600 065 938 / [jonatan.e.jurkowski@gmail.com](mailto:jonatan.e.jurkowski@gmail.com)

Instagram: [@jonatan.e.jurkowski](https://www.instagram.com/jonatan.e.jurkowski)

**❶ I SPECJALIZACJA \ 1ST FIELD OF STUDY**

**Mandorle dla ziemi i nieba. Kolekcja obiektów na bazie papieru ręcznie czerpanego**  
**Mandorlas for Earth and Sky. A collection of objects based on handmade paper**

Promotor \ Supervisor: prof. dr hab. Ewa Latkowska-Żychska

Pracownia Papieru \ Paper Studio

**❷ II SPECJALIZACJA \ 2ND FIELD OF STUDY**

**Mandorle dla nieba i ziemi. Tkanina odnosząca się do problematyki żałoby**  
**Mandorlas for Sky and Earth. A unique tapestry relating to the issue of mourning**

Opiekun naukowy \ Tutor: prof. dr hab. Włodzimierz Cygan

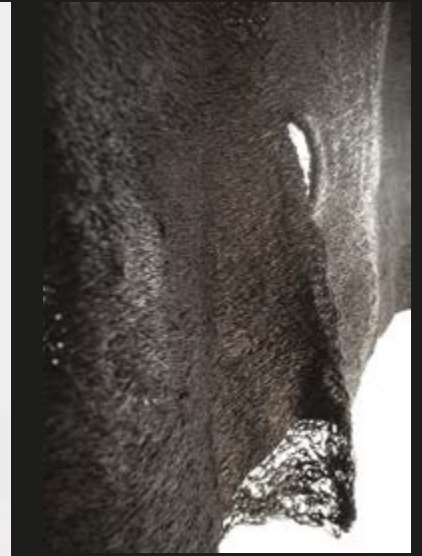
Pracownia Tkaniny Unikatowej \ Unique Textile Studio

**❸ CZĘŚĆ OGÓLNOPLASTYCZNA \ ARTISTIC PART**

**Prace z Pracowni Dokumentu Fotograficznego**  
**Works from the Photographic Document Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Maciej Rawluk, prof. uczelni

Pracownia Dokumentu Fotograficznego \ Photographic Document Studio



2  
Mandorle dla nieba i ziemi.  
Tkanina odnosząca się do  
problematyki żałoby

3  
Prace z Pracowni  
Dokumentu Fotograficznego



1  
Mandorle dla ziemi i nieba. Kolekcja obiektów  
na bazie papieru ręcznie czerpanego



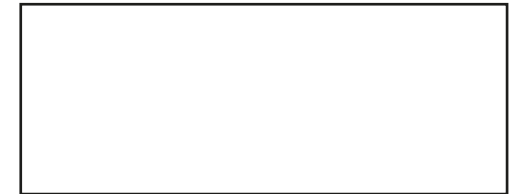


**Praca dyplomowa stanowi pewnego** rodzaju dziennik dokumentujący proces osvajania się z nieznanym, portal do zdarzeń z przeszłości, jednocześnie zakorzeniając się w teraźniejszości. Ukazuje związki i zależności między tym, co było, a tym, co nadejdzie. Odkopuje elementy pamięci z różnych powodów ukryte, schowane, często o podłożu emocjonalnym. Walczy z nieuchronnością zdarzeń, sprzeciwia się destrukcyjnemu elementowi czasu. Jest wizualnym zapisem stanów przejścia i momentów granicznych. Zestawia ciszę z niemyim krzykiem, ukrytym za wodłem obrazu. Czerpie z częściowo zatartych wspomnień, często przeobrażając tęsknotę, ból, gniew w wizualne metafory emocji zakorzenione w świecie rzeczywistym. Staje do nierównej walki między naturalną skłonnością umysłu ludzkiego do zacierania, wypaczania i utraty elementów pamięci nabytej a gargantuicznym pokładem chęci zachowania najdrobniejszych detali z przeszłości.

**The graduation project is a kind of diary** documenting the process of becoming familiar with the unknown, a portal to the events of the past, while simultaneously rooting oneself in the present. It reveals the connections and relations between what was back in the past and what is to come. It shows elements of memory that are hidden, stashed away for various reasons, often with the emotional background. It struggles against the inevitability of events, defies the destructive element of time. It is a visual rendition of states of transition and liminal moments. It juxtaposes silence with a silent scream, hidden behind the veil of an image. It draws on partially obliterated memories, often transforming longing, pain, anger into visual metaphors of emotions rooted in the real world. It faces an unequal battle between the natural tendency of the human mind to obscure, distort and lose elements of acquired memory, and the gargantuan layers of desire to preserve the minutest details of the past.

**PRACA DYPLOMOWA STANOWI PEWNEGO RODZAJU DZIENNIK DOKUMENTUJĄCY PROCES OSWAJANIA SIĘ Z NIEZNANYM, PORTAL DO ZDARZEŃ Z PRZESZŁOŚCI, JEDNOCZEŚNIE ZAKORZENIAJĄC SIĘ W TERAŹNIEJSZOŚCI.**

**[43]**



**WOJCIECH  
KAMERYS**

+48 723 683 437

wojciechkamerys@gmail.com

Instagram: @wojciechkamerys

**1 | PRACA PRAKTYCZNA \ 1ST PRACTICAL WORK**

**Hide and Seek. Książka fotograficzna**

**Hide and Seek. Photographic book**

Promotor \ Supervisor: prof. dr hab. Marek Domański

Pracownia Obrazowania Fotograficznego \ Photographic Imaging Studio

**2 | PRACA PRAKTYCZNA \ 2ND PRACTICAL WORK**

**Murphy. Film krótkometrażowy**

**Murphy. Short film**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Łukasz Ogórek, prof. uczelni

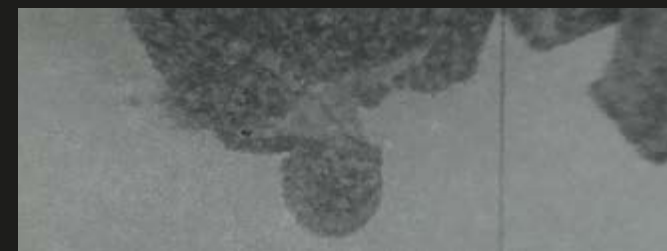
Pracownia Multimediów \ Multimedia Studio

**3 | PORTFOLIO DYPLOMOWE \ GRADUATION PORTFOLIO**

Opiekun naukowy \ Tutor: prof. dr hab. Marek Domański

Pracownia Obrazowania Fotograficznego \ Photographic Imaging Studio





1  
Hide and Seek.  
Książka fotograficzna

2  
Murphy.  
Film krótkometrażowy



**M**uzyka od zawsze stanowiła przestrzeń, w której zarówno twórcy, jak i odbiorcy mogą w pełni wyrażać swoje emocje. Lecnicze działanie dźwięków i granie na instrumencie jest wykorzystywane w ramach muzykoterapii, a nauka muzyki we wczesnym wieku pozytywnie wpływa na rozwój człowieka. Zainspirowana formami pierwotnych instrumentów oraz muzyką na nich wykonywaną stworzyłam kolekcję czternastu obiektów muzycznych. Każdemu przedmiotowi nadałam funkcję instrumentu, projektując i tworząc je od podstaw oraz odnajdując dźwięki w obiektach pierwotnie do tego nieprzeznaczonych. Wykorzystując wrodzoną wrażliwość i wykształcenie muzyczne, wykonałam instrumenty do osobistej terapii, a z dźwięków z nich się wydobywających wykreowałam autorską kompozycję muzyczną. Stworzyłam również dedykowaną mojej muzyce animację rysunkową, która powstawała w czasie słuchania nagrania i która stanowi swoistą ekspresję towarzyszących mi wówczas emocji i wrażeń.

**Music has always been a space where both** creators and the audience can fully express their emotions. The therapeutic effects of sounds and playing an instrument are used in music therapy, and studying music at an early age has a positive impact on human development. Inspired by the forms of primitive instruments and the music performed on them, I created a collection of fourteen musical objects. I gave each object the function of an instrument, designing and making them from scratch, as well as finding sounds in objects originally not intended for this purpose. Using my innate sensitivity and musical training, I made instruments for personal therapy, and created my own musical composition from the sounds they produce. I also created a drawing animation dedicated to my music, which was conceived while listening to the recording and which is a kind of expression of the emotions and impressions accompanying me at that time.

## ZAINSPIROWANA FORMAMI PIERWOTNYCH INSTRUMENTÓW ORAZ MUZYKĄ NA NICH WYKONYWANĄ STWORZYŁAM KOLEKCJĘ CZTERNASTU OBIEKTÓW MUZYCZNYCH.

[47]



**ALICJA  
KAWĘCKA-PIETRZAK**

**kaweckaali@gmail.com**

**Instagram: @kawali.art**

### ❶ I SPECJALIZACJA \ 1ST FIELD OF STUDY

**Autoterapia dźwiękiem – kolekcja obiektów**

**Self-Therapy with Sound – a collection of objects**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Olga Podfilipska-Krysińska, prof. uczelni

Pracownia Emalii \ Enamel Studio

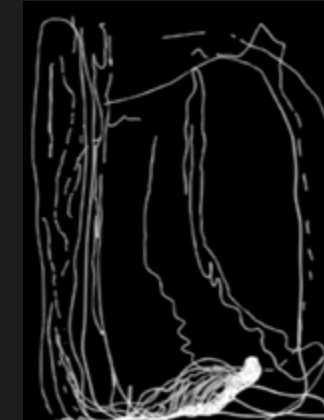
### ❷ CZĘŚĆ PROJEKTOWA LUB PLASTYCZNA \ DESIGN OR ARTISTIC PART

**Autoterapia dźwiękiem – kolekcja obiektów**

**Self-Therapy with Sound – a collection of objects**

Opiekun naukowy \ Tutor: prof. dr hab. Jolanta Wagner

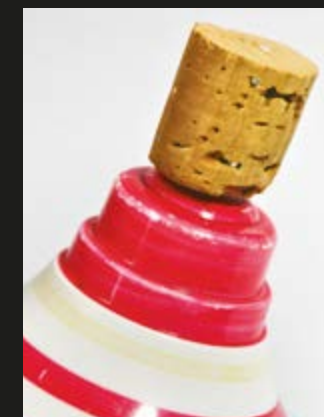
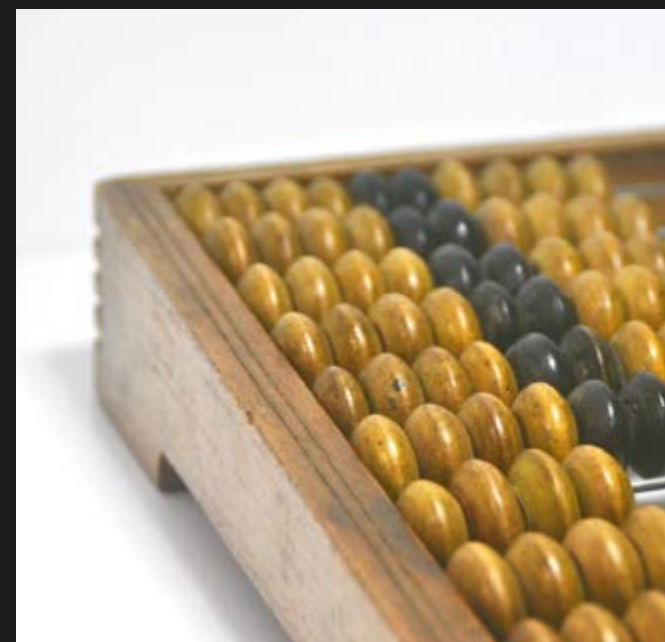
Pracownia Interdyscyplinarnych Działań Wizualnych \ Interdisciplinary Visual Activities Studio



2 Autoterapia dźwiękiem – kolekcja obiektów



1 Autoterapia dźwiękiem – kolekcja obiektów





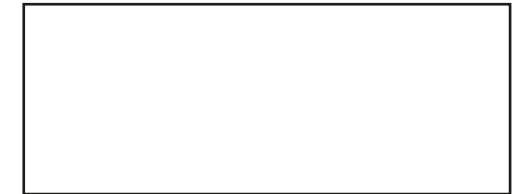
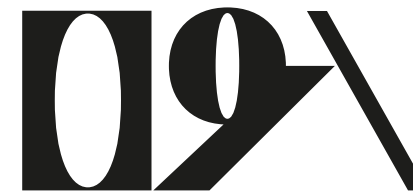


**Azyl artysty to projekt adaptacji** XVI-wiecznej Kaplicy San Giovanni in Val di Lago we Włoszech. Dawny obiekt sakralny został przekształcony na cele mieszkalne wraz z funkcją uzupełniającą, stanowiącą miejsce do pracy twórczej. Zachowano wszystkie walory stylowe istniejącej budowli, a kontrast pomiędzy starymi a nowymi elementami został uwydatniony poprzez wykorzystanie zróżnicowanych materiałów i dzięki językowi architektonicznemu. Dzięki dodanej bryle, przenikającej do wnętrza budowli, została zastosowana zasada rzeźby w przestrzeni, która asymiluje się z zabytkowymi murami kamiennymi. Starannie dobrana paleta kolorystyczna elementów wyposażenia tworzy zdefiniowaną narrację pomiędzy oryginalną tkanką a elementami wynikającymi z adaptacji. Funkcjonalność obiektu oparta jest na idei podziału przestrzeni na strefę sacrum oraz profanum i bezpośrednio wpływa na jego formę. Wysokość i skala wnętrza stanowią o jego wyjątkowości. Wykorzystana monumentalność nawy głównej stała się główną przestrzenią dzienną obiektu.

**Artist's Asylum is a project for the adaptation** of the 16th-century Chapel of San Giovanni in Val di Lago, Italy. The former religious building has been converted for residential purposes with a complementary function as a place for creative work. All the stylistic qualities of the existing building were preserved, and the contrast between the old and new elements was enhanced through the use of varied materials and through the architectural language. The concept of sculpture in space, which assimilates with the historic stone walls, has been applied thanks to the added solid that is incorporated into the building's interior. The carefully selected colour palette of the furnishing elements creates a defined narrative between the original tissue and the elements resulting from the adaptation. The functionality of the object is based on the idea of dividing the space into the sacred and profane zones and directly influences its form. The height and scale of the interior account for its uniqueness. The monumentality of the main nave has become the principal living space of the building.

**DAWNY OBIEKT SAKRALNY ZOSTAŁ PRZEKSZTAŁCONY NA CELE MIESZKALNE WRAZ Z FUNKCJĄ UZUPEŁNIAJĄCĄ, STANOWIĄCĄ MIEJSCE DO PRACY TWÓRCZEJ.**

[51]



**NADIA  
KOBZA**

[architektnadia@gmail.com](mailto:architektnadia@gmail.com)

❶ PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK

**Azyl artysty – projekt adaptacji XVI-wiecznej Kaplicy San Giovanni in Val di Lago**  
**Artist's Asylum – a project for the adaptation of the 16th-century Chapel of San Giovanni in Val di Lago**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Robert Sobański, prof. uczelni

Pracownia Projektowania Wnętrz Mieszkalnych \ Residential Interior Design Studio



1  
Azyl artysty – projekt adaptacji XVI-wiecznej Kaplicy San Giovanni in Val di Lago







**P**ierwsza praca praktyczna składa się z cyklu dziewięciu obrazów o wymiarach 50 × 60 cm każdy, które powstały w latach 2021–2022. Wykonane są w technice malarskiej akrylowej na płótnie. Druga praca praktyczna składa się z cyklu dziewięciu obrazów o wymiarach 40 × 50 cm każdy, które powstały w latach 2021–2022. Wykonane są w technice rysunkowej suchymi pastelami na papierze. Oba cykle przedstawiają w różny sposób wizerunki pensjonariuszy z domu opieki seniora. Tytuły obrazów są jednocześnie fragmentami ich wypowiedzi. Motywem przewodnim jest portret psychologiczny, którego obecność jest w tym wypadku szczególnie podkreślona ze względu na fizyczną charakterystykę modeli. Wiekowa, szorstka i pomarszczona twarz jest wyjątkowo czytelna, w pewnym sensie jak otwarta księga, na podstawie której, dzięki treściom w niej zawartym, obserwator jest w stanie określić charakter danej osoby.

**The first practical work consists of a series** of nine paintings measuring 50 × 60 cm each, which were created in 2021–2022. They are made in acrylic painting technique on canvas. The second practical work consists of a series of nine drawings, each measuring 40 × 50 cm, which were created between 2021 and 2022. They are made in drawing technique with dry pastels on paper. The two series depict images of residents from an old people's home in different ways. The titles of the images are also fragments of their statements. The leitmotif is psychological portraiture, which is particularly emphasized in this case due to the physical characteristics of the models. The aged, rough and wrinkled face is exceptionally readable, in a sense like an open book, on the basis of which, thanks to the content contained in it, the observer is able to determine the character of the person in question.

**MOTYWEM PRZEWODNIM JEST PORTRET PSYCHOLOGICZNY, KTÓREGO OBECNOŚĆ JEST W TYM WYPADKU SZCZEGÓLNIIE PODKREŚLONA ZE WZGLĘDU NA FIZYCZNĄ CHARAKTERYSTYKĘ MODELI.**

**[55]**



**FILIP  
KOŁAT**

filipkolat@wp.pl

Instagram: @filipkolat\_art

**Nagroda specjalna  
od Festiwalu  
Ravekjavik  
Special Award from  
the Festival Ravekjavik**

**❶ I PRACA PRAKTYCZNA \1ST PRACTICAL WORK  
Portret psychologiczny – cykl prac malarskich  
Psychological project – a series of paintings**

Promotor \Supervisor: dr Przemysław Wachowski  
Pracownia Praktyki i Teorii Koloru \Colour Theory and Practice Studio

**❷ II PRACA PRAKTYCZNA \2ND PRACTICAL WORK  
Portret psychologiczny – cykl prac rysunkowych  
Psychological project – a series of drawings**

Opiekun naukowy \Tutor: dr hab. Andrzej Michalik, prof. uczelni  
Pracownia Projektów i Działań Rysunkowych \Design and Drawing Activities Studio





1  
Portret psychologiczny  
– cykl prac malarskich



2  
Portret psychologiczny  
– cykl prac rysunkowych





**Ilustracje do opowiadania** *Zdarzenia na brygu Banbury* Witolda Gombrowicza stanowią integralną całość z ręcznie złożonym tekstem książki artystycznej. Opowiadanie fascynuje głęboką analizą psychologiczną człowieka w interakcji ze społeczeństwem. Pierwszoosobowa narracja satyrycznie odwołuje się do oświeceniowego pamiętnikarstwa, poetyka zaś obfituje w absurd i aluzje homoerotyczne. Wcielając się w postać infantrynego narratora, zostałam skazana na długi rejs, obcowanie z budzącą niepokój załogą i konfrontację z własnym umysłem. Grafiki nie są dosłowną ilustracją wypadków – wnoszą nowy ładunek emocjonalny, wywołując przy tym groteskowy efekt. W ich teatralności przemycam szarady, ukryte pary i antonimy. Skład tekstu (czcionka Plantin 18) i druk realizowałam w Muzeum Książki Artystycznej. Docelowy nakład to 40 sztuk, połowa na papierze Olin 180g/m<sup>2</sup>, druga część na Hahnemühle 250g/m<sup>2</sup>. Jednomatrycowe, czarne linoryty o zróżnicowanych z powodu pełnionych funkcji wymiarach uzupełniają: telegram, karta do gry, rozkładana mapa oraz ręczne dopiski tuszem. Całość zamyka autorska, stylizowana oprawa obłożona bordowym płótnem.

**Illustrations for the short story** *The Events on the Brig of Banbury* by Witold Gombrowicz form an integral whole with the hand-typeset text of the art book. The short story fascinates with its deep psychological analysis of man in interaction with society. The first-person narration satirically refers to Enlightenment memoirism, while the poetics is rife with absurdity and homoerotic allusions. Playing the role of the infantile narrator, I was condemned to a long voyage, interacting with the unsettling crew and confronting my own mind. The graphics are not a literal illustration of events – they bring a new emotional charge, evoking a grotesque effect. In their theatricality I usher in charades, hidden pairs and antonyms. I carried out the typesetting of the text (Plantin 18 font) and printing at the Art Book Museum. The target print run is 40 copies, half on Olin 180g/m<sup>2</sup> paper, the other half on Hahnemühle 250g/m<sup>2</sup>. The single-matrix, black linocuts, varying in size due to their function, are complemented by a telegram, a playing card, a fold-out map and handwritten annotations in ink. The whole is enclosed in the author's original, stylized cover made of burgundy linen.

## ILUSTRACJE DO OPOWIADANIA ZDARZENIA NA BRYGU BANBURY WITOLDA GOMBROWICZA STANOWIĄ INTEGRALNĄ CAŁOŚĆ Z RĘCZNIE ZŁOŻONYM TEKSTEM KSIĄŻKI ARTYSTYCZNEJ.

[59]



**drugie miejsce**  
2nd prize

## MARTA KOSIEWICZ

+48 604 784 822

k.marta.anna@gmail.com

### 1 PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK

**Dziennik podróży – ilustracje do opowiadania  
Witolda Gombrowicza *Zdarzenia na brygu Banbury*  
Travel Journal – illustrations for Witold Gombrowicz's  
short story *The Events on the Brig of Banbury***

Promotor \ Supervisor: prof. dr hab. Gabriel Kołat  
Pracownia Ilustracji, Komiksu i Preprodukcji Gier i Filmów  
\ Illustration, Comics and Games and Film Preproduction Studio

### 2 ANEKS \ ANNEX

**Prace z IX semestru z Pracowni Technik Drzeworytniczych i Książki Artystycznej  
Works from the ninth semester from the Woodcut Techniques and Art Book Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: prof. dr hab. Dariusz Kaca  
Pracownia Technik Drzeworytniczych i Książki Artystycznej \ Woodcut Techniques and Art Book Studio





1  
Dziennik podróży – ilustracje do opowiadania Witolda Gombrowicza *Zdarzenia na brygu Banbury*

2  
Prace z IX semestru z Pracowni Techniki Drzeworytniczych i Książki Artystycznej





**O**bie prace dotyczą natury ludzkiej i miejsca człowieka w świecie. *Czekając na barbarzyńców* składa się z książki z fotografiami cyfrowymi i kolażami oraz instalacji wideo. Tytuł, zaczerpnięty z wiersza Konstandinosa Kawafisa, stanowi również nawiązanie do powieści Johna Maxwella Coetzee'ego. Według Czesława Miłosza Kawafis opisał powtarzające się i odnawiające się wzorce łączące historię cywilizacji z historią barbarzyństwa. W swoim projekcie, podobnie jak Kawafis i Coetzee, barbarzyństwo uznaję przede wszystkim za zagrożenie wewnętrzne. Wideo **Mapa** to obraz świata – tworzy go kolaż fragmentów różnych map: moich rzeczywistych podróży z przeszłości oraz podróży w sieci w poszukiwaniu obrazów, tym samym też mojej mapy wewnętrznej. Każdy z projektów dotyczy ram, w które jesteśmy wtłaczani (w tym w procesie socjalizacji) i w które sami siebie wtłaczamy przez zafaszowany obraz świata, w tym także przez jego nadmierną estetyzację. Jednocześnie moim celem nie jest udzielanie odpowiedzi na pytanie, czy lepszym rozwiązaniem jest iluzja, czy też rzeczywistość.

**Both works address human nature and man's place in the world.** *Waiting for the Barbarians* consists of a book with digital photographs and collages, and a video installation. The title, taken from a poem by Konstandinos Kawafis, is also a reference to John Maxwell Coetzee's novel. According to Czesław Miłosz, Kawafis described recurring and renewing patterns linking the history of civilization with the history of barbarism. In my project, like Kawafis and Coetzee, I consider barbarism primarily as an internal threat. The video **Map** is an image of the world – it is formed by a collage of fragments of different maps: my real journeys from the past and my travels on the web in search of images, both of which make my internal map. Each of the projects relates to the restrictions that are forced upon us (including the process of socialization) and into which we force ourselves through an adulterated image of the world, including its excessive aestheticization. At the same time, my goal is not to answer the question of whether illusion or reality is better.

## OBIE PRACE DOTYCZĄ NATURY LUDZKIEJ I MIEJSCA CZŁOWIEKA W ŚWIECIE.

[63]

19\

# AGNIESZKA KRASSOWSKA

agnkrassowska@gmail.com

### ❶ I PRACA PRAKTYCZNA \1ST PRACTICAL WORK

**Czekając na barbarzyńców. Cykl fotografii i wideo inspirowanych postaciami Prospera i Kalibana z *Burzy* Williama Szekspira**

**Waiting for the Barbarians. A series of photographs and videos inspired by the characters Prospero and Caliban from William Shakespeare's *The Tempest***

Promotor \Supervisor: prof. dr hab. Marek Domański

Pracownia Obrazowania Fotograficznego \Photographic Imaging Studio

### ❷ II PRACA PRAKTYCZNA \2ND PRACTICAL WORK

**Mapa. Realizacja wideo inspirowana obrazem (nie)rzeczywistego świata stworzonego w *Księgach Prospera*, według scenariusza i w reżyserii Petera Greenaway'a**  
**The Map. A video inspired by the picture of the (un)real world created in *Prospero's Books*, written and directed by Peter Greenaway**

Opiekun naukowy \Tutor: dr hab. Łukasz Ogórek, prof. uczelni

Pracownia Multimedków \Multimedia Studio

### ❸ PORTFOLIO DYPLOMOWE \GRADUATION PORTFOLIO

Opiekun naukowy \Tutor: prof. dr hab. Marek Domański

Pracownia Obrazowania Fotograficznego \Photographic Imaging Studio



❶  
Czekając na barbarzyńców. Cykl fotografii i wideo inspirowanych postaciami Prospera i Kalibana z *Burzy* Williama Szekspira



❷  
Mapa. Realizacja wideo inspirowana obrazem (nie)rzeczywistego świata stworzonego w *Księgach Prospera*, według scenariusza i w reżyserii Petera Greenawaya



**D**ypłom *Identity to opowieść* o poszukiwaniu polskiej tożsamości kulturowej w latach 50. i 70. Punktem wyjścia do badania tematu był film *Niewinni czarodzieje* opisujący nastroje żyjącej wówczas młodzieży. Głównymi inspiracjami wizualnymi są porcelanowe figurki z Ćmielowa, szkło artystyczne oraz bramy zaprojektowane przez artystów w okresie PRL-u. Kolory, autorskie tkaniny drukowane oraz żakardy nawiązują do kształtów i odcieni szkła oraz porcelany. Ażurowe akcesoria oraz obuwie odzwierciedlają fantazyjne linie bram. Kolekcja została wzbogacona o unikatowe elementy nakładane na sylwetkę, takie jak przestrzenne formy stworzone z obszycgo tkaninę drutu oraz obiekty powstałe ze skórzanych pasków wspartych drutem, na które zostały naklejone warkocze zaplecione z włóczki. Zwieńczeniem poszukiwania tożsamości jest wycięty laserowo, a następnie pomalowany tryptyk płaskorzeźb, który formą przypomina ówczesnie wytwarzane z odpadów poprodukcyjnych bramy.

**The graduation project *Identity* is a story** about the search for Polish cultural identity in the 1950s and 1970s. The starting point for studying the topic was the film *Innocent Sorcerers (Niewinni czarodzieje)* describing the mood of young people living at the time. The main visual inspirations are porcelain figurines from Ćmielów, artistic glassware and gates designed by artists during the communist period (PRL). The colour scheme, original printed fabrics and jacquards relate to the shapes and shades of glass and porcelain. Openwork accessories and footwear reflect the fancy lines of the gates. The collection was enhanced with unique elements put on the silhouette, such as spatial forms created from fabric-covered wire and objects created from leather straps supported by wire, on which plaits braided from yarn were glued. The search for identity culminates in a laser-cut and then painted triptych of reliefs, the form of which is reminiscent of gates produced from manufacturing waste at that time.

## DYPLOM IDENTITY TO OPOWIEŚĆ O POSZUKIWANIU POLSKIEJ TOŻSAMOŚCI KULTUROWEJ W LATACH 50. I 70.

[67]



### WIKTORIA ŁASKAWIEC

+48 534 483 975 \laskawiec.contact@gmail.com

Instagram: @wiktoriałaskawiec

#### ❶ I SPECJALIZACJA \1ST FIELD OF STUDY

##### Tożsamość – kolekcja ubiorów

##### Identity – clothing collection

Promotor \Supervisor: dr Michał Szulc

Pracownia Projektowania Ubioru II \Fashion Design Studio II

#### ❷ II SPECJALIZACJA \2ND FIELD OF STUDY

##### Tożsamość – kolekcja obuwia i akcesoriów

##### Identity – footwear and accessories collection

Opiekun naukowy \Tutor: dr hab. Katarzyna Wróblewska, prof. uczelni

Pracownia Projektowania Obuwia i Akcesoriów \Footwear and Accessories Design Studio

#### ❸ CZĘŚĆ OGÓLNOPLASTYCZNA \ARTISTIC PART

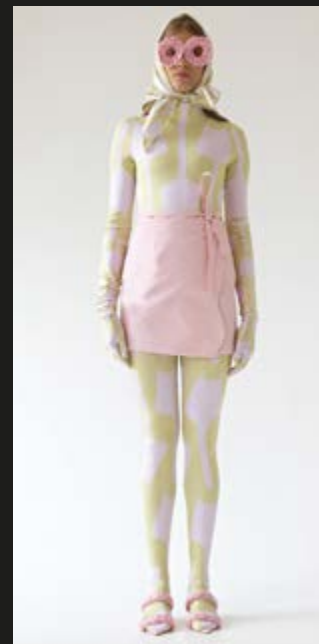
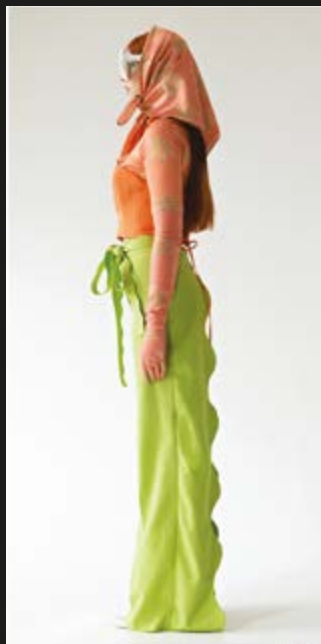
##### Prace z Pracowni Podstaw Rzeźby

##### Works from the Sculpture Basics Studio

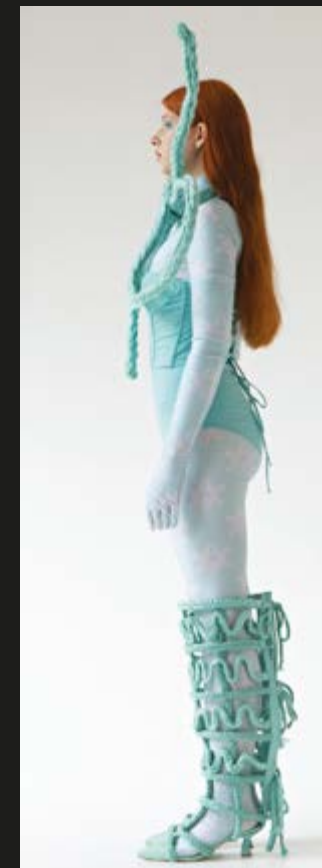
Opiekun naukowy \Tutor: dr Przemysław Druszczyk

Pracownia Podstaw Rzeźby \Sculpture Basics Studio

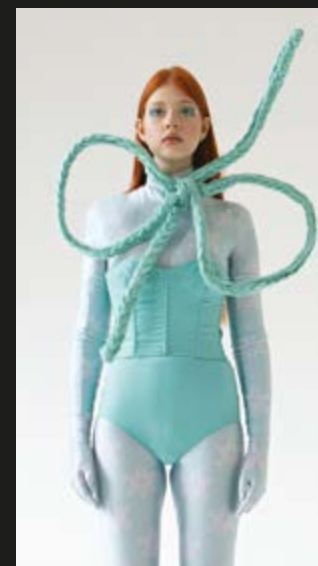




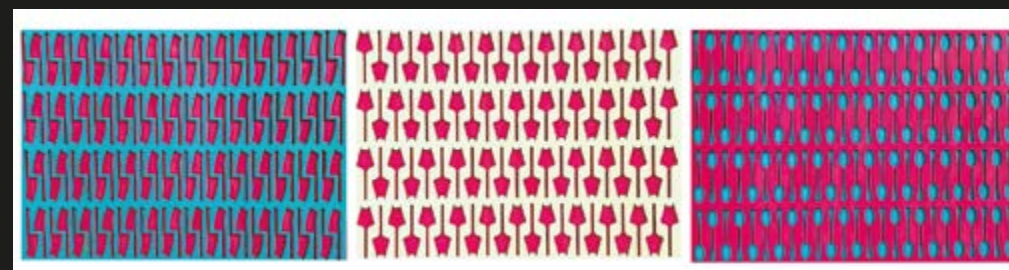
1  
Tożsamość  
– kolekcja  
ubiorów



2  
Tożsamość  
– kolekcja  
obuwia  
i akcesoriów



3  
Prace z Pracowni  
Podstaw Rzeźby





**W pełni funkcjonalna, gotowa do wdrożenia aplikacja mobilna – przewodnik po obecnie nieistniejących już wioskach Bojków w Bieszczadach Wschodnich.** Przy pomocy geolokalizacji oraz AR aplikacja pokazuje nieistniejące już zabytki i lokacje w ich dawnym umiejscowieniu oraz oryginalnej skali. Praca prezentuje utwory muzyki bojkowskiej, archiwalne zdjęcia, modele 3D stworzone z wykorzystaniem technologii fotogrametrii oraz przytacza legendy z regionu. Szata graficzna inspirowana jest wzornictwem i kulturą Bojków. Aneks I stanowi teka dziesiętnastu grafik wykonanych w technikach wklęsłodrukowych na blachach aluminiowych. Projekty oparte są o archiwalne zdjęcia rodzinne. To próba zmierzenia się z zawiłą historią rodzinną i nawiązanie do kultury i tradycji mojego dziadka – Boyka. Za pomocą kolażu, złoczeń, tłoczeń oraz wzorów ludowych dążyłam do odkrycia i ukazania na nowo przenikających się historii, tradycji i teraźniejszości. Aneks II to generatywna animacja zaprogramowana w środowisku Processing, nawiązująca do ludowych obrzędów nocy Kupały.

**A fully functional, ready-to-launch mobile application – a guide to the now-defunct Boyko villages in the Eastern Bieszczady Mountains.** Using geolocation and AR, the application shows the now-defunct monuments and places in their former location and original scale. The work presents pieces of Boykos music, archival photos, 3D models created using photogrammetry technology, and it recalls legends from the region. The graphic design is inspired by the design and culture of the Boyko people. Annex I is a portfolio of 19 graphics made in intaglio techniques on aluminium plates. The designs are based on archival family photographs. This is an attempt to face the intricate family history and refer to the culture and traditions of my grandfather – Boyko. With the help of collages, gildings, embossing and folk patterns, I aimed to discover and show anew the intertwining history, tradition and the present. Annex II is a generative animation programmed in the Processing environment, referring to the folk rituals of the Kupała night

**W PEŁNI FUNKCJONALNA, GOTOWA DO WDROŻENIA APLIKACJA MOBILNA – PRZEWODNIK PO OBECNIE NIEISTNIEJĄCYCH JUŻ WIOSKACH BOJKÓW W BIESZCZADACH WSCHODNICH.**

[71]



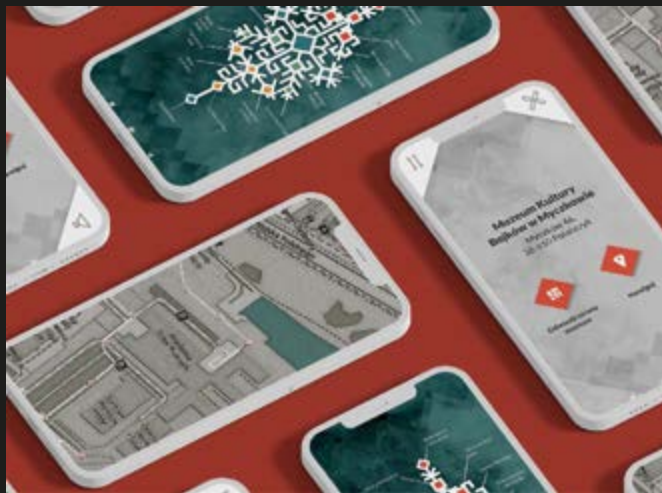
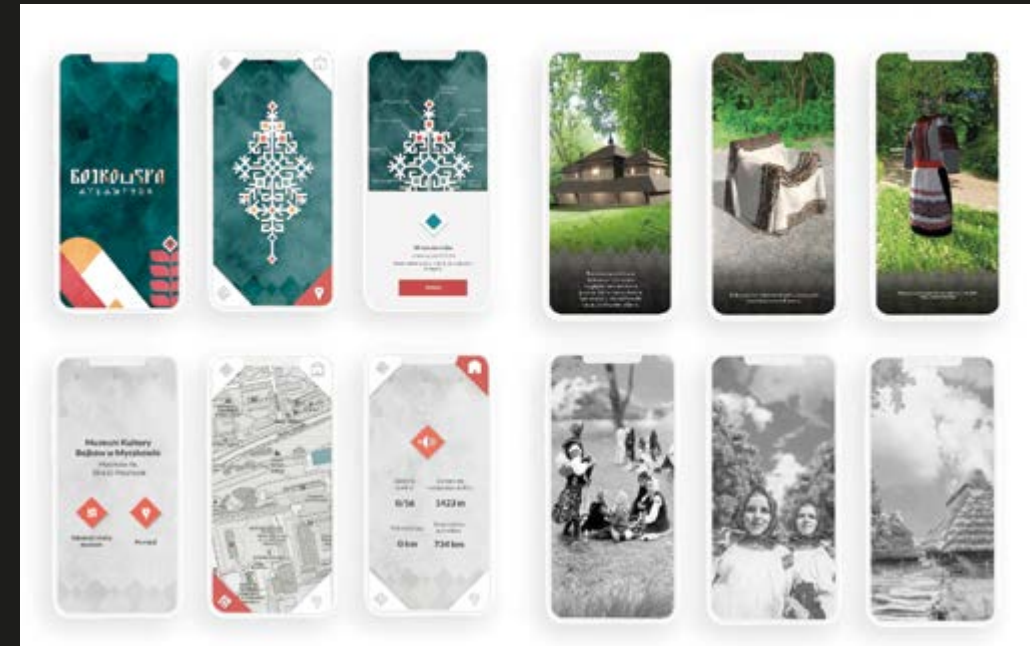
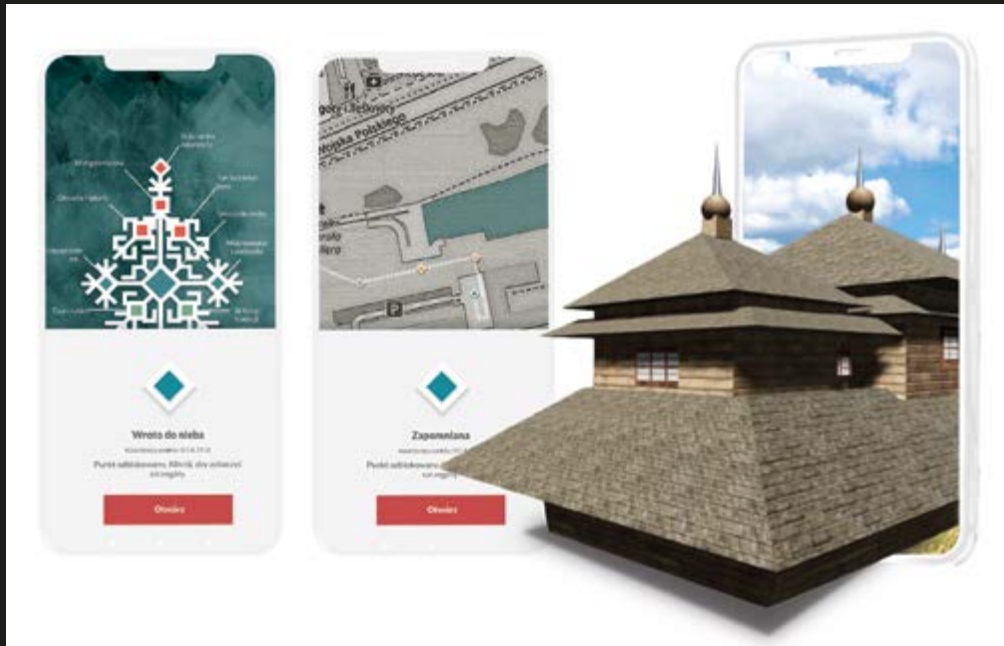
**wyróżnienie  
honorable mention**

**DARIA  
ŁUKA**

**daria.luka.kontakt@gmail.com**  
**Instagram: @keep\_it\_graphic**

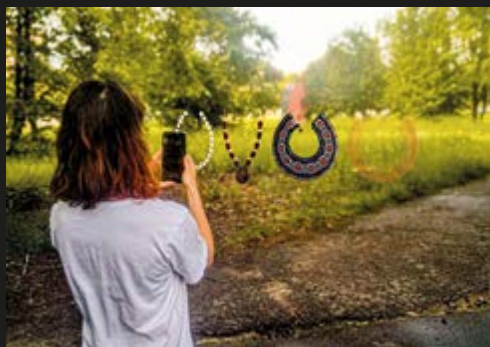
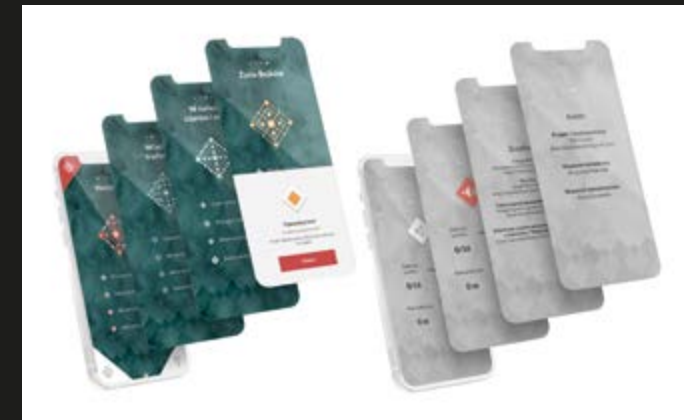
- 1 **GŁÓWNA SPECJALIZACJA \ MAIN FIELD OF STUDY**  
**Etnografia Bojków. Interaktywny przewodnik turystyczny – aplikacja mobilna**  
**Ethnography of Boykos. An interactive tourist guide – mobile application**  
Promotor \ Supervisor: dr hab. Jakub Balicki, prof. uczelni  
Pracownia Projektowania Grafiki Multimedialnej \ Multimedia Graphics Design Studio
- 2 **ANEKS I (OBLIGATORYJNY) \ ANNEX I (OBLIGATORY)**  
**Prace z Pracowni Technik Wklęsłodrukowych**  
**Works from the Intaglio Techniques Studio**  
Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Alicja Habisiaak-Matczak, prof. uczelni  
Pracownia Technik Wklęsłodrukowych \ Intaglio Techniques Studio
- 3 **ANEKS II (FAKULTATYWNY) \ ANNEX II (OPTIONAL)**  
**Praca z Pracowni Obrazu Cyfrowego**  
**Work from the Digital Image Studio**  
Opiekun naukowy \ Tutor: dr Krzysztof Guzek  
Pracownia Obrazu Cyfrowego \ Digital Image Studio





1 Etnografia Bojków.  
Interaktywny przewodnik  
turystyczny – aplikacja mobilna

3 Praca z Pracowni Obrazu  
Cyfrowego (kadr z filmu)



2 Prace z Pracowni  
Technik Włóknodrukowych



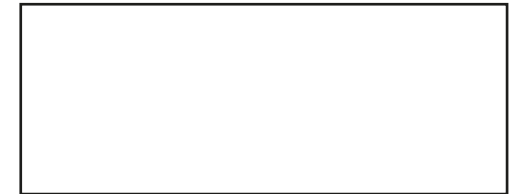


**Posiłek pięciu zmysłów to zestaw** składający się z kubków, serwetników, serwetek i kart rozmów. Praca dyplomowa jest projektem z pogranicza dizajnu i psychologii – oprócz warstwy materialnej, ważny jest także sposób i okoliczności użycia poszczególnych jej elementów. Mają one być bowiem pomocne podczas rozmowy; na kubkach i serwetnikach znajdują się odstające elementy o różnych kształtach, co służy stymulacji sensorycznej. Na serwetkach zostały nadrukowane zasady dobrego dialogu opracowane we współpracy z psychologiem. Dodatkową pomocą w kwestii prowadzenia dobrej rozmowy są karty, które stanowią swoisty scenariusz spotkań. Zawierają propozycje dwunastu tematów (wśród nich są np. języki miłości, emocje, ale też śmierć), połączonych z przepisami na potrawy (dla przykładu rozmowie o śmierci towarzyszy meksykański *pan de muerto*). Wspólne gotowanie i spotkanie przy posiłku ma być pretekstem do rozmów. Projekt angażuje wszystkie zmysły: słuch (rozmowa), węch i smak (jedzenie), wzrok i dotyk (zastawa), stąd jego nazwa.

**Meal for the Five Senses is a set** consisting of mugs, napkin holders, napkins and conversation cards. The diploma work is a project on the borderline of design and psychology – in addition to the material layer, the way and circumstances of use of its individual elements are also important. This is because they are meant to be helpful during a conversation; the mugs and napkin holders have protruding elements of different shapes, which serves sensory stimulation. The napkins feature printed rules for a good dialogue, developed in cooperation with a psychologist. Cards, which are a kind of script for meetings, are an additional help when it comes to having a good conversation. They contain suggestions for twelve topics (among them are love languages, emotions, but also death), combined with recipes for dishes (for example, a conversation about death is accompanied by Mexican *pan de muerto*). Cooking and gathering together over a meal is meant to be a pretext for conversation. The project engages all the senses: hearing (conversation), smell and taste (food), sight and touch (tableware), hence its name.

**PRACA DYPLOMOWA JEST  
PROJEKTEM Z POGRANICZA DIZAJNU  
I PSYCHOLOGII – OPRÓCZ WARSTWY  
MATERIALNEJ, WAŻNY JEST TAKŻE  
SPOSÓB I OKOLICZNOŚCI UŻYCIA  
POSZCZEGÓLNYCH JEJ ELEMENTÓW.**

**[75]**



**KATARZYNA  
MALINOWSKA**

+48 503 783 702

takasiamaliniowska@gmail.com

Instagram: @kasidruk

① PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK

**Posiłek pięciu zmysłów – projekt zestawu kulinarnego i kart do rozmów**

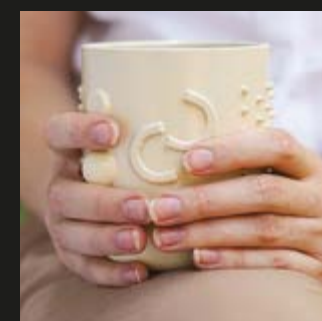
**Meal for the Five Senses – a project of a culinary set and conversation cards**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Anna Miarka, prof. uczelni

Pracownia Ergonomii Projektowej \ Design Ergonomics Studio



1  
Posiłek pięciu zmysłów – projekt zestawu kulinarnego i kart do rozmów





**G**łównym założeniem mojej pracy jest podróż zmysłów. Teleportacja poprzez wrażenia olfaktoryczne.

Cofamy się do mądrości pierwotnych ludów, wykorzystując rytualne podejście do zapachu, łącząc ten zabieg z klimatem science fiction. Wyobraźmy sobie krainę, gdzie każdy nosi przy sobie przedmiot, który jest w stanie w kilka sekund przenieść go w inne miejsce. Jesteśmy w stanie przenieść się emocjonalnie i mentalnie w inne miejsce. Celowo wprowadzam zabieg dawkowania sobie zapachu – ma to działanie podobne do wdychania substancji psychoaktywnych. Podobnie, lecz na subtelny poziomie, może działać na nas woń. Osobę, która pragnie poszerzyć swoją świadomość za pomocą halucynogennych właściwości roślin, nazywamy psychonautą. W mojej pracy wykorzystuję wonne atrybuty flory, którymi możemy się cieszyć na co dzień na subtelny poziom. Myślę, że doświadczony *olfaktoryczny psychonauta*, pielęgnujący systematycznie integrację zapachu z wrażliwością emocjonalną, ma możliwość silnego doznania i poszerzenia świadomości.

**The main idea of my work is a journey** of the senses, teleportation through olfactory sensations. We go back to the wisdom of primitive peoples, using a ritualistic approach to smell, combining the operation with science fiction atmosphere. Let us imagine a land where everyone carries an object that is able to transport them to another place in seconds. We are capable of moving emotionally and mentally to another place. I deliberately introduce the procedure of dosing oneself with fragrance – it has an effect similar to inhaling psychoactive substances. Similarly, but on a subtle level, scent can affect us. A person who seeks to expand their consciousness using the hallucinogenic properties of plants is called a psychonaut. In my work, I use the fragrant attributes of flora, which we can enjoy on a subtle level on a daily basis. I think an experienced *olfactory psychonaut*, cultivating a systematic integration of scent with emotional sensitivity, has the potential for powerful sensation and expanded consciousness.

**GŁÓWNYM ZAŁOŻENIEM MOJEJ PRACY  
JEST PODRÓŻ ZMYŚŁÓW. TELEPORTACJA  
POPRAZ WRAŻENIA OLFAKTORYCZNE.**

**[79]**



**AGNIESZKA  
NOWICKA**

+48 504 074 487

orotortuga@adype.pl

Instagram: @oro.tortuga

❶ | SPECJALIZACJA \ 1ST FIELD OF STUDY

**Podróż zmysłów – zapach jako łącznik sfery fizycznej z emocjonalną.  
Kolekcja form biżuteryjnych**

**Journey of the Senses – fragrance as a link between the physical  
and emotional spheres. A collection of jewellery forms**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Sergiusz Kuchczyński, prof. uczelni  
Pracownia Biżuterii \ Jewellery Studio

❷ | CZĘŚĆ PROJEKTOWA LUB PLASTYCZNA \ DESIGN OR ARTISTIC PART

**Podróż zmysłów – zapach jako łącznik sfery fizycznej z emocjonalną.  
Kolekcja form biżuteryjnych**

**Journey of the Senses – fragrance as a link between the physical  
and emotional spheres. A collection of jewellery forms**

Opiekun naukowy \ Tutor: prof. dr hab. Andrzej Boss

Pracownia Projektowania Form Złotniczych \ Goldsmithing Forms Design Studio





1 Podróż zmysłów – zapach jako łącznik sfery fizycznej z emocjonalną.  
Kolekcja form biżuteryjnych

2 Podróż zmysłów – zapach jako łącznik sfery fizycznej z emocjonalną.  
Kolekcja form biżuteryjnych



**S**ześcienna rzeczywistość – cykl rysunkowy stanowi zbiór obrazów akrylowych. Podstawą projektu jest połączenie dwóch rzeczywistości: realnej oraz tej znanej z gry *Minecraft*, i zastosowanie kompozycji z internetowych memów, aby finalnie zaprezentować humorystyczną syntezę na temat gry. Dlatego też na obrazach pokazano bloki oraz zastosowano pikselizację z gry, a także moją własną podobiznę będącą awatarem w innej rzeczywistości.

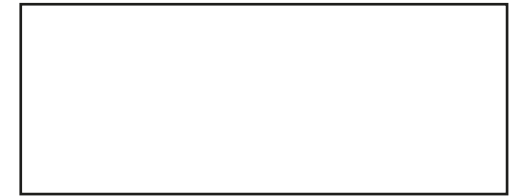
**Sześcienna rzeczywistość – cykl malarski** to zbiór obrazów olejnych, które powstały na podstawie zdjęć rodzinnych, a poddane zostały syntezie zgodnie ze stylistyką znaną z gry *Minecraft*. Przejawia się to wyraźną pikselizacją obrazu. Dodatkowo każda z prac posiada przyklejony do płótna interfejs z gry. Chciałem tym samym przełamać uczucie oglądania albumu rodzinnego i postawić widza w pozycji awatara znajdującego się w świecie gry, który może dostrzec fragmenty naszej rzeczywistości.

**Cubic Reality – a drawing series** is a collection of acrylic paintings. The project is based on the combination of two realities: the real one and the one known from the game *Minecraft*, and the use of compositions from Internet memes in order to finally present a humorous synthesis of the game. Therefore, the images show blocks and use pixelization from the game, as well as my own likeness being an avatar in another reality.

**Cubic Reality – a series of paintings** is a collection of oil paintings based on family photos, which were synthesized according to the style known from the game *Minecraft*. It is manifested by a pronounced pixelization of the image. In addition, each work has an interface from the game glued to the canvas. In this way, I wanted to break the impression of looking at a family album and put the viewer in the position of an avatar placed in the world of the game, who can see fragments of our reality.

## PODSTAWĄ PROJEKTU JEST POŁĄCZENIE DWÓCH RZECZYWISTOŚCI: REALNEJ ORAZ TEJ ZNANEJ Z GRY *MINECRAFT* [...]

[83]



### ŁUKASZ OLEJNICZAK

+48 609 002 011

lukasz.olejniczak@poczta.onet.pl

Instagram: @oleyan\_art

❶ I PRACA PRAKTYCZNA \ 1ST PRACTICAL WORK

**Sześcienna rzeczywistość – cykl rysunkowy**  
**Cubic Reality – a drawing series**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Rafał Sobiczewski, prof. uczelni

Pracownia Intermedialnych Działań na Płaszczyźnie \ Intermedia Activities on the Plane Studio

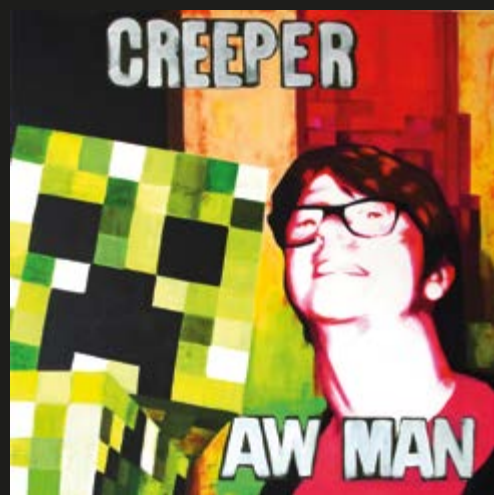
❷ II PRACA PRAKTYCZNA \ 2ND PRACTICAL WORK

**Sześcienna rzeczywistość – cykl malarski**  
**Cubic Reality – a series of paintings**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr Przemysław Wachowski

Pracownia Praktyki i Teorii Koloru \ Colour Theory and Practice Studio





❶  
Sześcienna rzeczywistość  
– cykl rysunkowy

❷  
Sześcienna rzeczywistość  
– cykl malarski

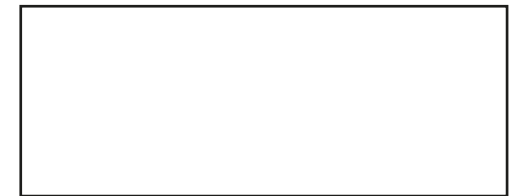




**z** dzieło umożliwiające generowanie dwóch obrazów w czasie rzeczywistym – jeden w tradycyjnych mediach, drugi – w nowych mediach, będący obrazem cyfrowym wykonany za pomocą ruchu przechwyconego podczas wykonywania rysunków na szkle. Składa się na niego wykonany z drewna *Stół kreacji*, z miejscem przeznaczonym do umieszczania szkła, na którym wykonuję swoje rysunki. Poniżej niego znajduje się prostopadłościan służący do osadzania urządzenia przechwytyjącego z wysoką precyzją ruch dłoni. Daje on możliwość pozyskania informacji o ruchu mojej dłoni podczas aktu kreacji i przetworzenia go na formę wizualną opartą o stworzony wcześniej program. Projekt został oparty o nieustanne poszukiwania formalne, które prowadziłem w swoich dziennikach plastycznych. Pozwoliło mi to zbadać potencjał niesiony przez taki sposób kreacji. W kolejnym etapie projektu dokonałem przeniesienia tych form na ciało człowieka w celu sprawdzenia, jak to, co mikrokosmiczne i subiektywne, zachowa się w skali niejako makrokosmicznej.

**A work that enables the generation of two** images in real time – one in traditional media and the other in new media, which is a digital image made with the help of motion captured while making drawings on glass. It consists of a *Creation Table* made of wood, with a position designed for placing the glass on which I make my drawings. Underneath there is a cuboid used to embed a device that captures hand movement with high precision. It provides the possibility of acquiring information about the movement of my hand during the act of creation and transforming it into a visual form based on a previously created program. The project was based on the constant formal exploration I conducted in my art journals. This allowed me to explore the potential carried by such a method of creation. In the next stage of the project, I transferred these forms to the human body in order to see how the microcosmic and subjective would behave on a somewhat macrocosmic scale.

## DZIEŁO UMOŻLIWIAJĄCE GENEROWANIE DWÓCH OBRAZÓW W CZASIE RZECZYWISTYM – JEDEN W TRADYCYJNYCH MEDIACH, DRUGI – W NOWYCH MEDIACH, BĘDĄCY OBRAZEM CYFROWYM WYKONANYM ZA POMOCĄ RUCHU PRZECHWYCONEGO PODCZAS WYKONYWANIA RYSUNKÓW NA SZKLE.



### PIOTR PODSIADŁY

+48 784 287 903

piotr.piad.podsiadly@gmail.com

Instagram: @piad111

#### 1 GŁÓWNA SPECJALIZACJA \ MAIN FIELD OF STUDY

**Kolekcja obrazów cyfrowych generowanych na podstawie ruchu przechwyconego podczas wykonywania rysunków na szkle**  
**Collection of digital images generated from motion captured while making drawings on glass**

Promotor \ Supervisor: dr Krzysztof Guzek

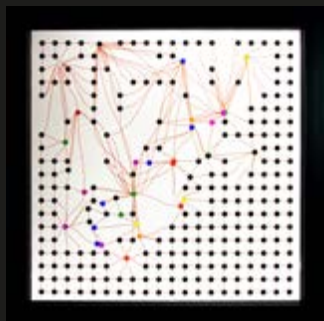
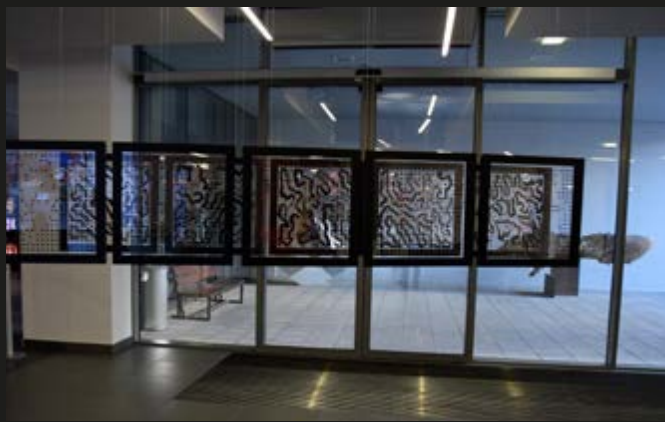
Pracownia Obrazu Cyfrowego \ Digital Image Studio

#### 2 ANEKS \ ANNEX

**Praca z Pracowni Projektowania Krojów Pism i Kaligrafii**  
**Work from Typeface Design and Calligraphy Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Łukasz Chmielewski, prof. uczelni

Pracownia Projektowania Krojów Pism i Kaligrafii \ Typeface Design and Calligraphy Studio



1  
Kolekcja obrazów cyfrowych generowanych na podstawie ruchu przechwyconego podczas wykonywania rysunków na szkle



2  
Praca z Pracowni Projektowania Krojów Pism i Kaligrafii





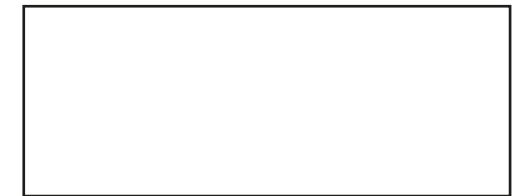
**K**olekcja jest inspirowana testem plam atramentowych Rorschacha. Przez siedem dni zapisywałam emocje, które w danym momencie odczuwałam. Następnie na podstawie każdej z nich malowałam tuszem symetryczne plamy atramentowe, które dla mnie wizualnie oddają to, w jaki sposób ją odczuwam. W ten sposób powstał wizualny słownik emocji. Plamy symbolizujące emocje z jednego dnia układałam na sylwetce tak, aby powstały projekty siedmiu sylwetek ubioru, obuwia i akcesoriów. Każda z nich stanowi projektowy pamiętnik emocjonalny stworzony na podstawie uczuć, jakie towarzyszyły mi danego dnia. Sylwetki są stworzone z nakładanych na siebie, ręcznie wycinanych i naszywanych warstw tiulu. Liczbą warstw budowałam stopniowo intensywność kolorów. Technikę tę wykorzystywałam przy tworzeniu sylwetek z kostiumu, obuwia i akcesoriów, gdzie na kozi welur nakładałam aplikacje z tiulu, zmieniając kształt butów w wyraz konkretnej emocji.

**The collection is inspired by the Rorschach inkblot test.** For seven days I wrote down the emotions I was feeling at a given moment. Then, based on each of them, I painted symmetrical inkblots that, for me, visually represent how I was feeling it. In this way, a visual dictionary of emotions was created. I arranged the stains symbolizing the emotions of one day on a silhouette to create designs for seven silhouettes of clothing, footwear and accessories. Each of them is a design emotional diary created based on the feelings I had that day. The silhouettes are created from overlapping, hand-cut and sewn layers of tulle. I used the number of layers to gradually build up the intensity of the colours. I used this technique to create silhouettes of costume, shoes and accessories, where I applied tulle appliqués to goat velour, changing the shape of the shoes into an expression of a particular emotion.

## KOLEKCJA JEST INSPIROWANA TESTEM PLAM ATRAMENTOWYCH RORSCHACHA.



**BARBARA  
RYDZ**



**barbara.rydz.contact@gmail.com**  
**Instagram: @barbara.rydz**

### ❶ I SPECJALIZACJA \ 1ST FIELD OF STUDY

**Impresje emocji – kolekcja obuwia i akcesoriów inspirowana zasadą działania testu plam atramentowych Hermanna Rorschacha**  
**Impressions of Emotions – a collection of footwear and accessories inspired by the principle behind Hermann Rorschach's inkblot test**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Katarzyna Wróblewska, prof. uczelni  
Pracownia Projektowania Obuwia i Akcesoriów \ Footwear and Accessories Design Studio

### ❷ II SPECJALIZACJA \ 2ND FIELD OF STUDY

**Kolekcja kostiumów inspirowana zasadą działania testu plam atramentowych Hermanna Rorschacha**  
**Collection of costumes inspired by the principle behind Hermann Rorschach's inkblot test**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Izabela Stronias, prof. uczelni  
Pracownia Kostiumu Teatralnego i Filmowego \ Theater and Film Costume Studio

### ❸ CZĘŚĆ OGÓLNOPLASTYCZNA \ ARTISTIC PART

**Rysunek**  
**Drawing**

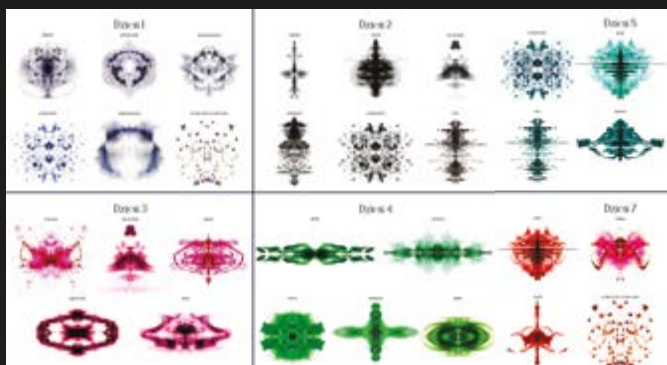
Opiekun naukowy \ Tutor: prof. dr hab. Zbigniew Purczyński  
Pracownia Podstaw i Autonomii Rysunku \ Basics and Autonomy of Drawing Studio





1 Impresje emocji – kolekcja obuwia i akcesoriów inspirowana zasadą działania testu plam atramentowych Hermanna Rorschacha

2 Kolekcja kostiumów inspirowana zasadą działania testu plam atramentowych Hermanna Rorschacha



3 Rysunek (fragment)





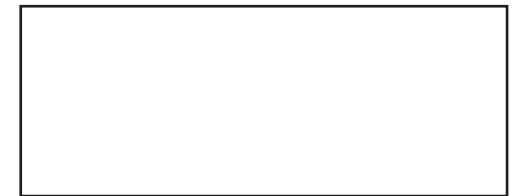
**R**ealizując serię rzeźb dyplomowych, zdałam sobie sprawę z tego, jak trudnym zadaniem jest chęć zawarcia w kamieniu istoty kształtu wody, która, jak wiadomo, przybiera formę tego, w czym się znajduje. Bardzo długo projektowałam w glinie kształty, które woda przybiera w różnych okolicznościach – gdy występuje jako rozbijające się fale, wybuchające gejzery, pieniające się morze czy poranna rosa oblepiająca źdźbła trawy. W poszukiwaniach ostatecznie odeszłam dość daleko od obserwowanych przeze mnie naturalnych pierwowzorów. Zdałam sobie sprawę, że rzeźby abstrakcyjne w sposób niewerbalny potrafią swoją formą przedstawiać nie sam temat, ale, co ważniejsze, indywidualny sposób postrzegania autora. Rzeźby dyplomowe stanowią zapis wrażeń, jakie wywarła na mnie różnorodność kształtów, które przybiera woda. Rzeźbę *Źródło* wykonałam z ważącego 600 kg bloku kamienia, była to praca bardzo wymagająca ze względu na rozmiar bryły, ażury zawarte w projekcie oraz zimową aurę. Kolejne, mniejsze rzeźby – *Piana* i *Rosa* – są jej uzupełnieniem oraz popisem moich umiejętności rzeźbiarskich.

**While working on a series of graduation sculptures**, I realized how difficult it is to capture in stone the essence of the shape of water, which, as we know, takes the form of whatever it is in. I spent hours designing in clay the shapes that water takes on in various circumstances – when it appears as crashing waves, erupting geysers, a foaming rough sea or morning dew coating blades of grass. In my search, I eventually strayed quite far from the natural prototypes I had observed. I realized that abstract sculptures in a non-verbal way can represent with their form not the subject itself, but, more importantly, the individual perception of the author. The graduation sculptures are a record of the impressions made on me by the variety of shapes that water takes. I made the sculpture *Spring* from a block of stone weighing 600 kg, and it was a very demanding work due to the size of the block, the openwork included in the project and the winter aura. Subsequent smaller sculptures – *Foam* and *Dew* – are complementary projects and the display of my sculpting skills.

**REALIZUJĄC SERIĘ RZEźB DYPLOMOWYCH, ZDAŁAM SOBIE SPRAWĘ Z TEGO, JAK TRUDNYM ZADANIEM JEST CHĘĆ ZAWARCIA W KAMIENIU ISTOTY KSZTAŁTU WODY, KTÓRA, JAK WIADOMO, PRZYBIERA FORMĘ TEGO, W CZYM SIĘ ZNAJDUJE.**

**[95]**

**2022**



**JULIA  
STACHOWSKA**

**+48 660 053 123**

**juliasta55555@gmail.com**

**Instagram: @juliastachowska.art**

**1 PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK**

**Kształt wody**

**Shape of water**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Janusz Czumaczenko, prof. uczelni  
Pracownia Rzeźby i Kreacji Przestrzeni \ Sculpture and Space Creation Studio



1  
Kształt wody







Tematem pracy dyplomowej jest postać ludzka, którą od zawsze postrzegałam jako fascynujący układ złożony, stanowiący niewyczerpalne źródło poszukiwań twórczych. Szczególnie interesująca jest specyfika formy cielesnej, w połączeniu z indywidualną strukturą wewnętrzną człowieka – jego psychologiczny portret. Prace z cyklu **Portret własny – ciało i emocje** oraz grafika **Głusza uosobiona** są odzwierciedleniem procesu, który pozwolił mi w wyjątkowy sposób skupić się na własnej ekspresji. Rysunek rozumiany przeze mnie szerzej niż jedynie kompozycja linii na płaszczyźnie stał się zbiorem szczerych zapisów ulotnej rzeczywistości i przybrał postać idei. Ukazuje pewne etapy procesu wglądu, który trwać będzie nieprzerwanie wraz z kolejnymi realizacjami artystycznymi. Główną część dyplomu stanowi cykl dziewięciu prac rysunkowych na papierze oraz zbiór obiektów gipsowo-papierowych. Całość uzupełnia dokumentacja fotograficzna procesów twórczych oraz krótki zapis jednego z etapów w formie wideo.

**The subject of the graduation project** is the human figure, which I have always seen as a fascinating complex system that is an inexhaustible source of creative exploration. What is particularly interesting is the specific nature of the bodily form, combined with the individual internal structure of a person – their psychological portrait. The works from the series **Self-Portrait – Body and Emotions** and the graphic work **Backland Personified** reflect a process that allowed me to focus on my own expression in a unique way. Drawing, which I understand more broadly than a mere composition of lines on a plane, has become a collection of sincere notations of fleeting reality and has taken the form of ideas. It shows certain stages of the process of insight, which will continue uninterrupted with subsequent artistic projects. The main part of the diploma is a series of nine drawing works on paper and a collection of plaster-paper objects. The whole is completed by photographic documentation of the creative processes and a short video recording of one of the stages.

**RYSUNEK ROZUMIANY PRZEZE MNIE SZERZEJ NIŻ JEDYNIĘ KOMPOZYCJA LINII NA PŁASZCZYŹNIE STAŁ SIĘ ZBIOREM SZCZERYCH ZAPISÓW ULOTNEJ RZECZYWISTOŚCI I PRZYBRAŁ POSTAĆ IDEI.**

[99]



**BARBARA SZWEDOWSKA**

+48 663 696 593

barbaraszwedowska@gmail.com

Instagram: @barbara\_szwedowska

1 PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK

**Portret własny – ciało i emocje. Cykl prac rysunkowych Self-Portrait – Body and Emotions. A series of drawings**

Promotor \ Supervisor: dr Katarzyna Miller

Pracownia Form Rysunkowych \ Drawing Forms Studio

2 ANEKS \ ANNEX

**Głusza uosobiona – praca zrealizowana w IX semestrze w Pracowni Technik Łączonych**

**Backland Personified – Work created in the ninth semester in the Mixed Techniques Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: prof. dr hab. Sławomir Ćwiek

Pracownia Technik Łączonych \ Mixed Techniques Studio

**nagroda specjalna  
ufundowana przez  
Fundację LodzArte  
Special Award funded by  
the Foundation LodzArte**



1  
Portret własny – ciało i emocje.  
Cykl prac rysunkowych



2  
Głusza uosobiona – praca zrealizowana w IX  
semestrze w Pracowni Technik łączonych



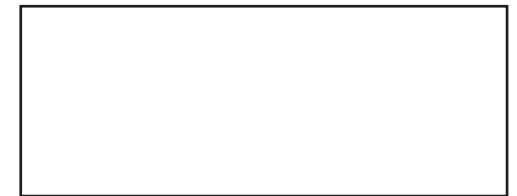


**G**łówna specjalizacja została zrealizowana w Pracowni Techniki Wkłęśłodrukowych pod kierunkiem dr hab. Alicji Habisiak-Matczak, prof. uczelni i dr. Oskara Gorzkiewicza. Jest to siedem prac w formacie 66 × 94 cm opracowanych w technikach wkłęśłodruku w nurcie grafiki non-toxic, inspirowanych miejską zabudową Łodzi. Rzeczywistość miasta ukazana została w twórczy sposób poprzez użycie kolażu przestrzennego wraz ze światłocieniem. Aneks został zrealizowany w Pracowni Obrazu Cyfrowego pod kierunkiem prof. Lesława Miśkiewicza i dr. inż. Krzysztofa Guzka. Stylistyka pracy nawiązuje do złudzeń optycznych op-artu – nurtu sztuki współczesnej XX wieku. Reliefowy obiekt o wymiarach 100 × 70 cm stanowi fizyczną matrycę, na którą rzutowana jest dynamiczna sekwencja obrazów wywołująca iluzję przestrzeni (4:28). Kontrast symetrycznego planu obiektu i asymetrii wyświetlanych obrazów animacji stanowi kontrapunkt kompozycyjny pracy.

**The main field of study was realized** in the Intaglio Techniques Studio under the supervision of Alicja Habisiak-Matczak, DA, professor of the academy, and Oskar Gorzkiewicz, DA. It includes seven works in 66 × 94 cm format made in intaglio techniques in the non-toxic printmaking trend, inspired by the urban development of Lodz. The reality of the city was depicted in a creative way through the use of spatial collage along with light and shade effect. The annex was realized in the Digital Image Studio under the guidance of Prof. Lesław Miśkiewicz and Krzysztof Guzek, DA. The stylistics of the work refers to the optical illusions of op-art – a trend of contemporary art of the 20th century. The 100 × 70 cm relief object is a physical matrix onto which a dynamic sequence of images is projected, evoking the illusion of space (4:28). The contrast between the symmetrical plan of the object and the asymmetry of the projected animation images provides a compositional counterpoint to the work.

**RZECZYWISTOŚĆ MIASTA UKAZANA  
ZOSTAŁA W TWÓRCZY SPOSÓB POPRZEZ  
UŻYCIĘ KOLAŻU PRZESTRZENNEGO WRAZ  
ZE ŚWIATŁOCIENIEM.**

**[103]**



**IZABELLA  
WOŹNIAK**

+48 511 196 825

[kontakt@izabella.wozniak.pl](mailto:kontakt@izabella.wozniak.pl)

Instagram: [@izabella.alicja.wozniak](https://www.instagram.com/izabella.alicja.wozniak)

❶ GŁÓWNA SPECJALIZACJA \ MAIN FIELD OF STUDY

**Światło i cień w pejzażu miejskim – kolekcja grafik w technikach wkłęśłodrukowych  
Light and Shade in the Cityscape – a collection of graphics in intaglio techniques**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Alicja Habisiak-Matczak, prof. uczelni  
Pracownia Techniki Wkłęśłodrukowych \ Intaglio Techniques Studio

❷ ANEKS \ ANNEX

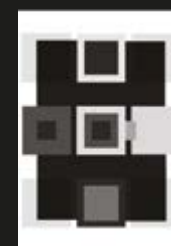
**Prace z Pracowni Obrazu Cyfrowego  
Works from the Digital Image Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr Krzysztof Guzek  
Pracownia Obrazu Cyfrowego \ Digital Image Studio






1 Światło i cień w pejzażu miejskim  
– kolekcja grafik w technikach  
wkłęsłodrukowych



2 Prace z Pracowni  
Obrazu Cyfrowego



NAJLEPSZE  
DYPLOMY  
LICENCJACKIE \

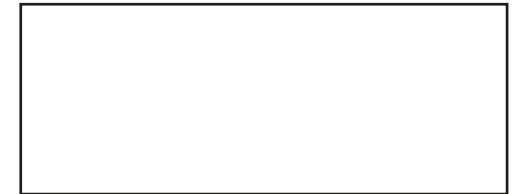
THE BEST BACHELOR'S  
DEGREE PROJECTS



**Projekt dyplomowy poświęciłam** zagadnieniu designu inkluzywnego. Seria obiektów taktylnych dedykowana Akademickiemu Centrum Designu pozwala na odkrywanie kultury nie tylko zmysłem wzroku, ale przede wszystkim dotyku. Realizacja jest rezultatem współpracy z osobą niewidomą, która pomogła mi zadbać o czytelność komunikatów wypukłych i ich zgodność ze standardami. Głównym celem było pogodzenie najwyższej jakości taktylnej z atrakcyjnym charakterem wizualnym. Pierwszym elementem projektu jest mapa taktylna terenu ACD, która pomaga w orientacji. Druga część projektu przybliży historię łódzkiej dzielnicy – Księży Młyn. Trzecia stacja wizualno-dotykowa umożliwia odwiedzającym doświadczenie wyjątkowej architektury budynku ACD. Ekspozycję można obejść dookoła, a modele 3D umieszczone są na różnych wysokościach, co podkreśla wrażenie odkrywania.

**I have dedicated my graduation project to** the issue of inclusive design. A series of tactile objects designed for the Academic Design Center allows us to discover culture not only with the sense of sight, but above all with the sense of touch. The realization is the result of cooperation with a blind person, who helped me ensure the legibility of the relief displays and their compliance with standards. The main goal was to reconcile the highest tactile quality with an attractive visual character. The first part of the project is a tactile map of the ACD area, which helps with orientation. The second part of the project introduces the history of the Lodz quarter – Księży Młyn. The third visual-tactile station allows visitors to experience the unique architecture of the ACD building. Visitors can walk around the exposition, and 3D models are placed at different heights, which emphasizes the sense of discovery.

# PROJEKT DYPLOMOWY POŚWIĘCIŁAM ZAGADNIENIU DESIGNU INKLUZYWNEGO [...] [109] REALIZACJA JEST REZULTATEM WSPÓŁPRACY Z OSOBĄ NIEWIDOMĄ, KTÓRA POMOGŁA MI ZADBAĆ O CZYTELNOŚĆ KOMUNIKATÓW WYPUKŁYCH I ICH ZGODNOŚĆ ZE STANDARDAMI.



## JULIA BARTCZAK

+48 500 340 109

julia.bartczak2020@gmail.com

Instagram: @barszcz\_yk

### 1 PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK

**Dostępna opowieść o designie i historii w kontekście Akademickiego Centrum Designu na Księżym Młynie w Łodzi. Projekt obiektów wizualno-dotykowych**  
**Accessible story about design and history in the context of the Academic Design Center in Księży Młyn, Lodz. Design of visual and tactile objects**

Promotor \ Supervisor: dr Anna Wrzesień

Pracownia Projektowania Społecznego \ Social Design Studio







**I**nterესuje mnie ciało i tkanka ludzka jako forma medium. Kolorystyka kolekcji inspirowana jest różnorodnością barw oraz struktur ciał, głównie tych z prac Magdaleny Moskwy. Kolory użyte w kolekcji można odnaleźć na ludzkim ciele. Moim założeniem było skonstruowanie formy w taki sposób, aby odbiorca odczuwał pewnego rodzaju dyskomfort psychiczny, uciśnięcie czy lęk. Rodzaj ucisku wiąże z poczuciem dyskomfortu wynikającego z poczucia odrzucenia i braku przynależności. Praca jest obserwacją na temat norm społecznych w Polsce. Staram się pokazać i ucieleśnić wewnętrzne przemyślenia. Dokonuję analizy jednostki jako „odmieńca” – postaci, która nie jest podporządkowana zasadom panującym w danym społeczeństwie. Odkrywając kolejne znaczące problemy polskiego społeczeństwa, dostrzegam trzy najważniejsze: brak akceptacji nieheteronormatywności, sytuacja kobiet oraz nacjonalizm. Abstrakcyjna forma ubioru ma stanowić kanwę, na podstawie której prowokuję do dyskusji.

**I am interested in the human body and tissue as a form of medium.** The colour scheme of the collection is inspired by the variety of colours and structures of bodies, mainly those from Magdalena Moskwa's works. The colours used in the collection can be found in the human body. My concept was to construct the form in such a way that the viewer feels a kind of mental discomfort, oppression or anxiety. I associate the type of oppression with a sense of discomfort stemming from a sense of rejection and lack of belonging. The work is an observation of social norms in Poland. I try to show and embody inner reflections. I make an analysis of an individual as a "misfit" – a character who does not conform to the rules of society. Exploring other significant problems of Polish society, I see three most sensitive ones: the lack of acceptance of non-heteronormativity, the situation of women and nationalism. The abstract form of clothes is intended as a premise on the basis of which I provoke discussion.

**ODKRYWAJĄC KOLEJNE  
ZNACZĄCE PROBLEMY POLSKIEGO  
SPOŁECZEŃSTWA, DOSTRZEGAM TRZY  
NAJWAŻNIEJSZE: BRAK AKCEPTACJI  
NIEHETERONORMATYWNOŚCI,  
SYTUACJA KOBIEC ORAZ NACJONALIZM.**



**drugie miejsce**  
2nd prize

**DAWID  
DUMA**

+48 501 707 421

david.pridell@gmail.com

Instagram: @davidpride

**1 CZĘŚĆ PRAKTYCZNA \ PRACTICAL PART**

**Dramaty przemian społecznych jako punkt wyjścia dla autorskiej kolekcji unikatowych ubiorów damskich**

**Dramas of social change as a starting point for the author's collection of unique women's clothing**

Promotor \ Supervisor: dr Adrianna Grudzińska-Pham

Pracownia Projektowania Ubioru III \ Fashion Design Studio III

**2 CZĘŚĆ OGÓLNOPLASTYCZNA \ ARTISTIC PART**

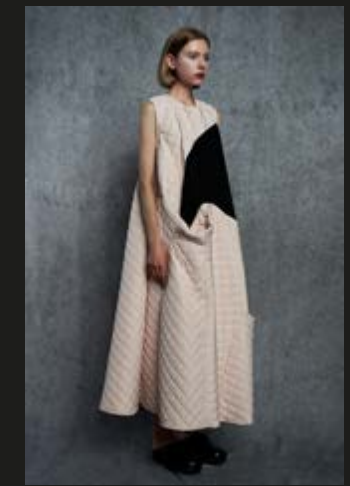
**Prace z Pracowni Przestrzeni Eksperymentu Malarskiego**

**Works from the Space of Painting Experiment Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Jarosław Chrabąszcz, prof. uczelni

Pracownia Przestrzeni Eksperymentu Malarskiego \ Space of Painting Experiment Studio





1 Dramaty przemian społecznych jako punkt wyjścia dla autorskiej kolekcji unikatowych ubiorów damskich



2 Prace z Pracowni Przestrzeni Eksperymentu Malarckiego

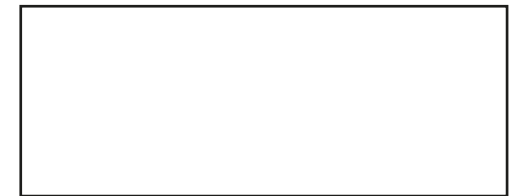




**Projekt autonomicznej wystawy sensorycznej wraz z elementem interaktywnym poświęcony jest tematyce snów i posiłkowany wiedzą z zakresu neurobiologii snu. Jest próbą odtworzenia struktury snu przy wsparciu nośników artystycznych nawiązujących do tematyki marzeń sennych. Jest to autorska interpretacja zjawiska śnienia, przybierająca formę onirycznej przestrzeni, w której zostały zestawione dwa bieguny ludzkiej egzystencji – senny oraz codziennej rzeczywistości – a także wzajemnego przenikania się tego, co nieuchwytnie, z tym, co namacalne. Projekt wystawy to próba stworzenia narzędzia do „świadomego śnienia”, zatarcia granicy między snem a jawą, ale też ukazania złożoności samego snu. Jego celem jest wykreowanie przestrzeni umożliwiającej spojrzenie w głąb siebie przy jednoczesnym świadomym wyborze zabarwienia uczuć, jakie chcielibyśmy przeżywać. Ponadto wprowadzony zostaje czynnik dający poczucie zbiorowej wspólnoty śnienia, nawiązujący do jungowskiej zbiorowej nieświadomości.**

**The project of an autonomous sensory exhibition with an interactive element is devoted to the subject of dreams and is supported by knowledge of the neurobiology of sleep. It is an attempt to recreate the structure of sleep with the support of artistic media referring to the subject of dreams. It is the author's interpretation of the phenomenon of dreaming, taking the form of an oneiric space in which two poles of human existence – the dream and everyday reality – have been juxtaposed, as well as the mutual permeation of what is intangible with the tangible. The exhibition project is an attempt to create a tool for “conscious dreaming”, to blur the boundary between dreams and reality, but also to show the complexity of dreaming itself. Its goal is to create a space that allows us to gain an insight into ourselves while consciously choosing the tone of emotions we would like to experience. In addition, a factor is introduced that gives a sense of the collective community of dreaming, alluding to the Jungian collective unconscious.**

## PROJEKT AUTONOMICZNEJ WYSTAWY SENSORYCZNEJ WRAZ Z ELEMENTEM INTERAKTYWNYM POŚWIĘCONY JEST TEMATYCE SNÓW I POSIŁKOWANY WIEDZĄ Z ZAKRESU NEUROBIOLOGII SNU.



### KLAUDIA FIGURSKA

[klaudiaf0207@interia.pl](mailto:klaudiaf0207@interia.pl)

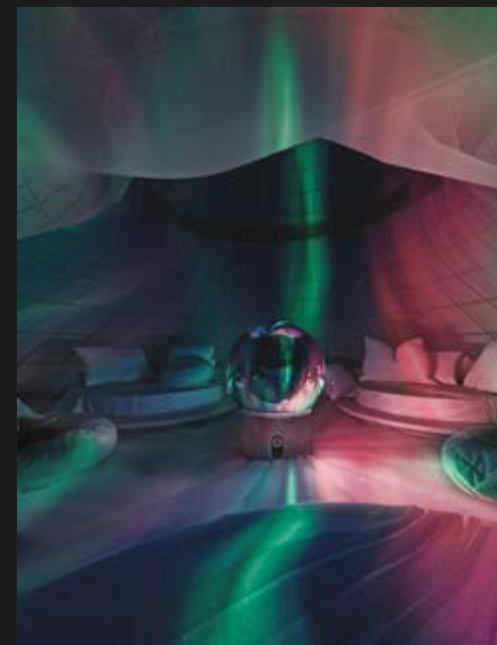
Instagram: [@klaudia.figurskart](https://www.instagram.com/klaudia.figurskart)

#### 1 PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK

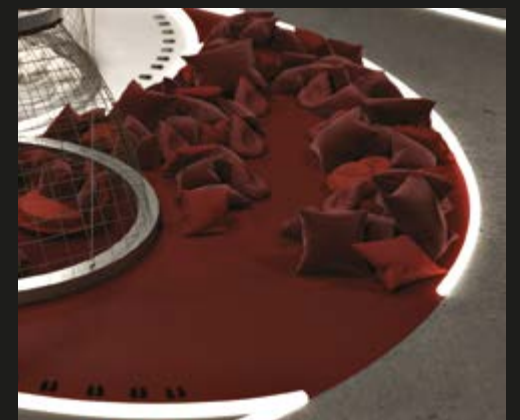
**Nieskończona przestrzeń snów. Interakcja i sensoryczność w projektowaniu struktury autonomicznej wystawy  
Infinite Dream Space. Interaction and sensory perception in the design of an autonomous exhibition structure**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Rafał Szrajber, prof. uczelni

Pracownia Projektowania Wnętrz Uniwersalnych \ Universal Interior Design Studio



1  
Nieskończona przestrzeń snów. Interakcja i sensoryczność w projektowaniu struktury autonomicznej wystawy



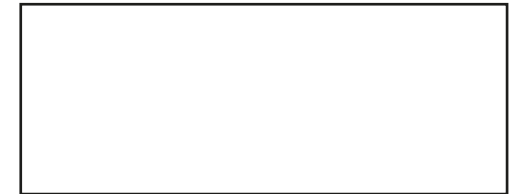
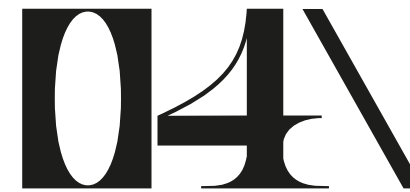


**Projekt stanowi alternatywną wizję** wnętrza mieszkalnego odwołującego się do polskiej awangardy architektury i meblarstwa lat 20. i 30. w II RP. Salon i gabinet z pracownią architekta w modernistycznej willi, dla dwóch osób, urządzono z myślą o funkcjonalizmie i prostocie form. Kolekcja mebli z litego dębu i stalowych rur to idealne połączenie drewna i metalu, dające poczucie harmonii i komfortu mieszkalnego, wyrażone w rewolucyjnej i stylowej formie opartej na modernistycznych ideach awangardy grupy Praesens i Spółdzielni Artystów Ład. Meble o prostej konstrukcji, funkcjonalne i łatwe do samodzielnego montażu łączą elegancję i prostotę. Kubistyczne kształty konstrukcji i formy oddają kompozycyjny ład w przestrzeni i czasie, spełniając zasadę mieszkania-maszyny. Projekt ten stanowi spójny konsept do idei projektowej Bohdana Lacherta i Władysława Strzemińskiego.

**The project is an alternative vision of** a residential interior referring to the Polish avant-garde architecture and furniture of the 1920s and 1930s in the 2nd Polish Republic. The living room and study, with an architect's studio in a modernist villa, for two people, were furnished with functionalism and simplicity of forms in mind. The collection of furniture made of solid oak and steel pipes is a perfect combination of wood and metal, giving a sense of harmony and comfort, expressed in a revolutionary and stylish form based on the modernist avant-garde ideas of the Praesens group and the Artists' Cooperative "Ład". The furniture with a simple design, functional and easy to assemble combines elegance and simplicity. Cubist shapes of construction and form reflect the compositional order in space and time, fulfilling the principle of apartment-machine. This project is a coherent outline to the design idea of Bohdan Lachert and Władysław Strzemiński.

## PROJEKT STANOWI ALTERNATYWNA WIZJĘ WNĘTRZA MIESZKALNEGO ODWOŁUJĄCEGO SIĘ DO POLSKIEJ AWANGARDY ARCHITEKTURY I MEBLARSTWA LAT 20. I 30. W II RP.

[121]



### PIOTR GASIŃSKI

+48 517 763 251

petermalarz@wp.pl

Instagram: @pgasinski

❶ PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK

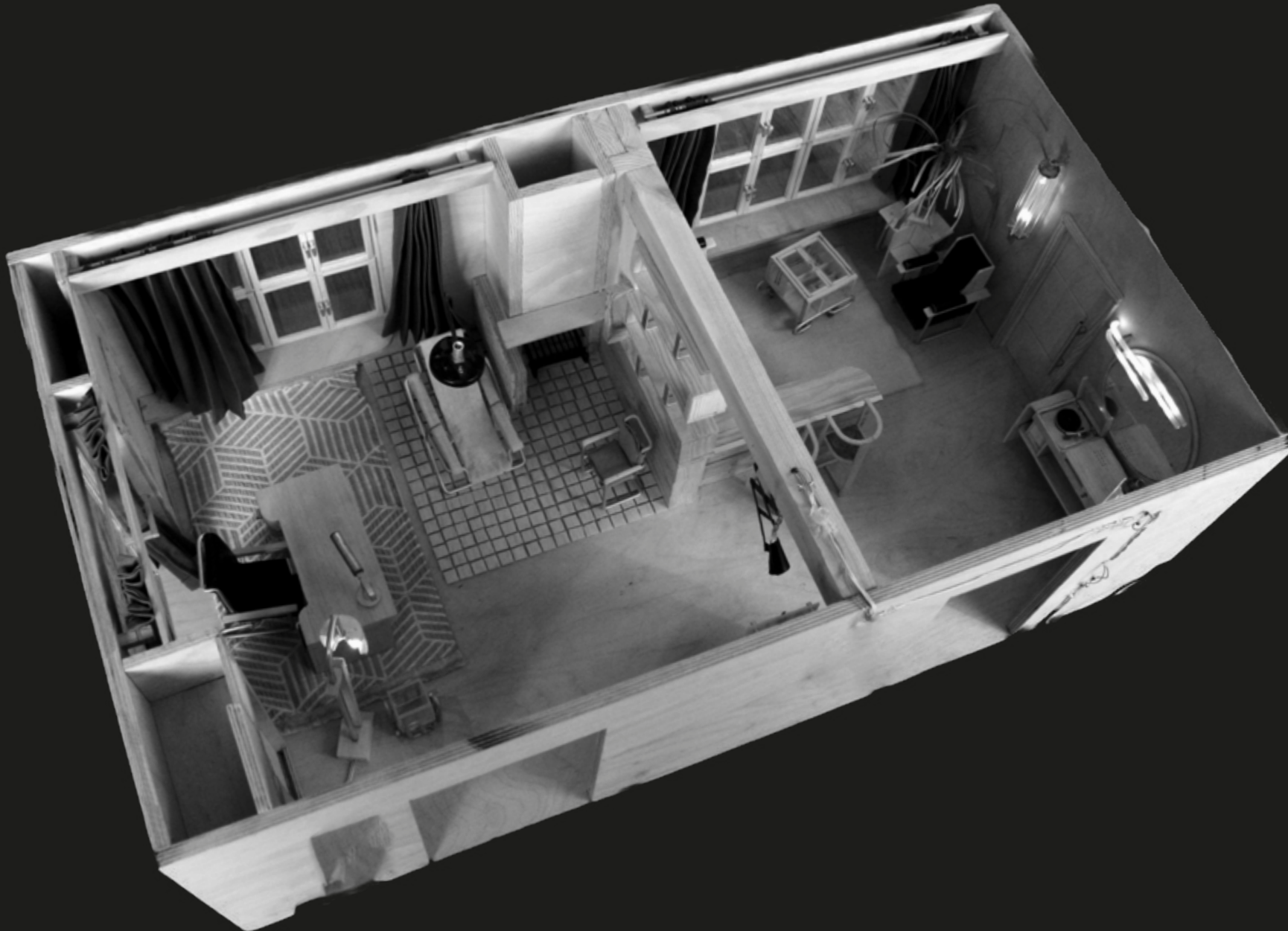
**Zapomniany polski mebel awangardowy – projekt wyposażenia autorskiej przestrzeni architektonicznej**

**Forgotten Polish avant-garde piece of furniture – a project to furnish the author's original architectural space**

Promotor \ Supervisor: prof. dr hab. Jolanta Wagner

Pracownia Interdyscyplinarnych Działań Wizualnych \ Interdisciplinary Visual Activities Studio





❶ Zapomniany polski mebel awangardowy – projekt wyposażenia autorskiej przestrzeni architektonicznej



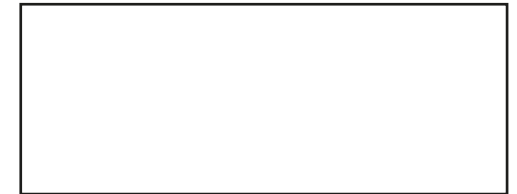
**Film animowany Post Vita wykonałam** w Pracowni Filmu Animowanego pod opieką artystyczną prof. dr hab. Krzysztofa Rynkiewicza. „Post Vita” jest animacją komputerową z wykorzystaniem elementów ręcznie rysowanych, uzupełnioną autorską muzyką. Film jest opowiadaniem o dziewczynce, która przechodząc przez las, trafia do nawiedzonego przez duchy domku. Gdy bohaterka widzi nieobecnych, odkrywa, że sama staje się duchem. Celem pracy było przedstawienie za pomocą środków filmowych momentu przejścia do świata umarłych oraz stworzenie spójnego wizualnie opowiadania. Założeniem pracy było wykorzystanie mojej pozycji artystki do przedstawienia zjawiska śmierci.

W Pracowni Praktyki i Teorii Koloru, pod opieką artystyczną dra Przemysława Wachowskiego, wykonałam tryptyk malarski, który był inspirowany filmem animowanym **Post Vita**. Tryptyk został wykonany techniką akrylową na płótnie. Obrazy są inspirowane plastyką animacji, a ich celem było uchwycenie nastroju panującego w filmie.

**I made the animated film Post Vita** in the Animated Film Studio under the artistic supervision of Prof. Krzysztof Rynkiewicz. “Post Vita” is a computer animation with the use of hand-drawn elements, completed with the author’s original music. The film is a story about a girl who, while passing through the forest, ends up in a house haunted by ghosts. When the protagonist sees the absent, she discovers that she herself is becoming a ghost. The aim of the work was to depict through cinematic means the moment of transition to the world of the dead and to create a visually coherent narrative. The premise of the work was to use my position as an artist to depict the phenomenon of death. I made a painting triptych inspired by the animated film **Post Vita** in the Colour Theory and Practice Studio, under the artistic supervision of Przemysław Wachowski, DA. The triptych was made using acrylic technique on canvas. The paintings are inspired by the visuals of animation, and the goal was to capture the mood of the film.

**CELEM PRACY BYŁO PRZEDSTAWIENIE ZA POMOCĄ ŚRODKÓW FILMOWYCH MOMENTU PRZEJŚCIA DO ŚWIATA UMARŁYCH ORAZ STWORZENIE SPÓJNEGO WIZUALNIE OPOWIADANIA.**

**[125]**



**KARINA  
HERMEL-REMMEM**

**karinna.hermel@gmail.com**

**Instagram: @leniwce.art**

**❶ I PRACA PRAKTYCZNA \ 1ST PRACTICAL WORK**

**Film animowany Post Vita**

**Animated film Post Vita**

Promotor \ Supervisor: prof. dr hab. Krzysztof Rynkiewicz  
Pracownia Filmu Animowanego \ Animated Film Studio

**❷ II PRACA PRAKTYCZNA \ 2ND PRACTICAL WORK**

**Tryptyk malarski inspirowany filmem animowanym Post Vita**

**Painting triptych inspired by the animated film Post Vita**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr Przemysław Wachowski  
Pracownia Praktyki i Teorii Koloru \ Colour Theory and Practice Studio





2  
Tryptyk malarski  
inspirowany filmem  
animowanym Post Vita



1  
Film animowany Post Vita

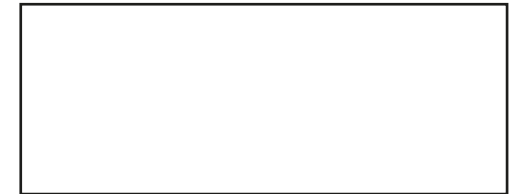




**Prezentowana przeze mnie praca** licencjacka składa się z dwóch części. Pierwszą z nich stanowi część projektowa, drugą zaś – ogólnoplastyczna. W ramach części projektowej stworzyłam kolekcję tkanin drukowanych o różnej funkcji. Nosi ona tytuł **Podróż w czasie** i nawiązuje do fantastyki naukowej. Pomysł zrodził się z moich osobistych rozmyślań na temat świata, ludzkości i jej możliwej przyszłości. Wraz z tym pojawiła się ciekawość względem odkryć kosmicznych i eksploracji niezbadanych części wszechświata. Inspiracją w procesie tworzenia była pasja do sztuki sci-fi, ze szczególnym wyróżnieniem literatury Stanisława Lema oraz twórczości artysty H.R. Giger. Kolekcja ma charakter użytkowy, a niektóre spośród tkanin zostały własnoręcznie wydrukowane metodą sitodruku. Projekty powstały ze szkiców narysowanych cienkopisem. Część ogólnoplastyczna to kolekcja obrazów malarskich inspirowanych naturą. Prezentuję motywy roślinne zaczerpnięte z Palmiarni Ogrodu Botanicznego w Łodzi.

**The bachelor's thesis I presented consists** of two parts. The first is the design part, and the second is the artistic part. As part of the design project, I created a collection of printed fabrics with different functions. It is titled **Time Travel** and refers to science fiction. The idea was born from my personal reflections on the world, humanity and their possible future. It aroused curiosity about space discoveries and the exploration of the unexplored parts of the universe. The inspiration in the creation process came from a passion for sci-fi art, with a special focus on the works of literature by Stanisław Lem and the art of H.R. Giger. The collection is utilitarian in nature, and some of the fabrics were screen-printed by hand. The designs were created from sketches drawn with a fine-tip felt pen. The artistic part is a collection of paintings inspired by nature. I present plant motifs taken from the Palm House of the Botanical Garden in Łódź.

**POMYSŁ ZRODZIŁ SIĘ Z MOICH OSOBISTYCH ROZMYŚLAŃ NA TEMAT ŚWIATA, LUDZKOŚCI I JEJ MOŻLIWEJ PRZYSZŁOŚCI. WRAZ Z TYM POJAWIŁA SIĘ CIEKAWOŚĆ WZGLĘDEM ODKRYĆ KOSMICZNYCH I EKSPLORACJI NIEZBADANYCH CZĘŚCI WSZECHŚWIATA.**



**WERONIKA  
JOŃCZYK**

+48 884 003 472

weronikaajonczyk@gmail.com

Instagram: @\_jonczyk\_

**❶ CZĘŚĆ PRAKTYCZNA \ PRACTICAL PART**

**Podróż w czasie – kolekcja tkanin drukowanych o różnej funkcji**

**Time Travel – a collection of printed fabrics with different functions**

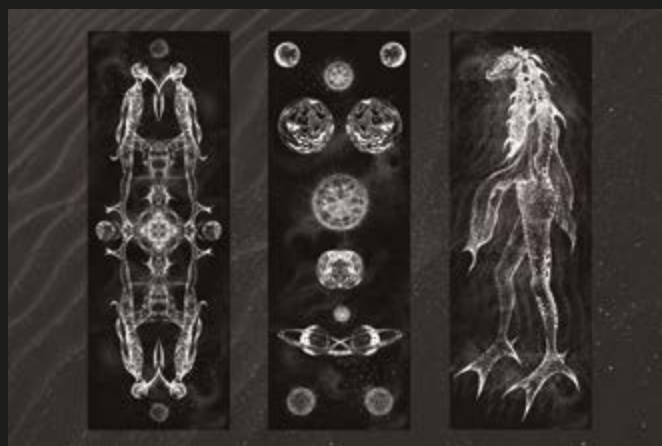
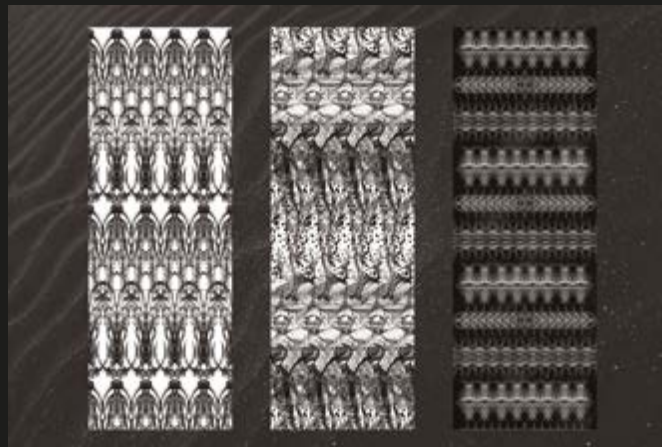
Promotor \ Supervisor: dr hab. Małgorzata Lachman-Alwasiak, prof. uczelni  
Pracownia Druku I \ Printed Textile Studio I

**❷ CZĘŚĆ OGÓLNOPLASTYCZNA \ ARTISTIC PART**

**Prace z Pracowni Doświadczeń Malarskich**

**Works from the Painting Experiments Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Małgorzata Dobrzyniecka-Kojder, prof. uczelni  
Pracownia Doświadczeń Malarskich \ Painting Experiments Studio



1  
Podróż  
w czasie –  
kolekcja  
tkanin  
drukowanych  
o różnej  
funkcji

2  
Prace  
z Pracowani  
Doświadczeń  
Malarskich





**K**olekcja **Całkowite zaćmienie** obrazuje różne etapy na drodze do pogodzenia się ze zmiennością związaną z upływem czasu. Uchwycenie nieuchwytnego było moją domeną w drodze poszukiwań i procesie projektowym. Odnosząc się do często wykorzystywanego w sztuce motywu przyrównania pór roku czy też pór dnia do etapów życia człowieka, postanowiłem skonfrontować zjawisko zaćmienia słońca do nagłej choroby babci, z którą od dziecka byłem bardzo blisko związany. Po chwili mroku przyszło światło, lecz już nie tak jasne, ponieważ choroba odcisnęła piętno na jej pamięci. Skłoniło mnie to do sentymentalnej podróży w przeszłość. Nawiązując do najmłodszych lat i swoich zainteresowań, w kolekcji zawarłem wiele elementów robótek ręcznych, autorskich tkanin oraz przedmiotów z targów staroci. W pracach zawarłem wiele symboli, osobistych historii, odniesień do świata natury, ludzi, ich relacji i wspomnień, by pokazać kruchość względem czasu.

**The collection Total Eclipse illustrates** the various stages on the way to coming to terms with the changeability associated with the passage of time. Capturing the elusive has been my domain through the exploration and design process. Referencing the often-used motif in art of comparing the seasons of the year or times of the day to the stages of a person's life, I decided to confront the phenomenon of a solar eclipse with the sudden illness of my grandmother, with whom I had been closely connected since childhood. After a moment of darkness there came light, but not so bright anymore, because the illness had left its mark on her memory. This prompted me to take a sentimental journey into the past. Referring to my youngest years and my interests, I included in the collection many elements of knitting, author's original fabrics and objects from flea markets. The works contain many symbols, personal stories, references to the natural world, people, their relationships and memories, to show our fragility in relation to time.

## UCHWYCENIE NIEUCHWYTNEGO BYŁO MOJĄ DOMENĄ W DRODZE POSZUKIWAŃ I PROCESIE PROJEKTOWYM.

[133]



**wyróżnienie**  
honorable mention

**RAFAL  
KLACZA**

+48 731 921 979

rafal.klaccaa@gmail.com

Instagram: @rafael\_de\_roco

### ❶ CZĘŚĆ PRAKTYCZNA \ PRACTICAL PART

**Całkowite zaćmienie – kolekcja ubiorów unikatowych**  
**Total Eclipse – a collection of unique clothing**

Promotor \ Supervisor: dr Michał Szulc

Pracownia Projektowania Ubioru II \ Fashion Design Studio II

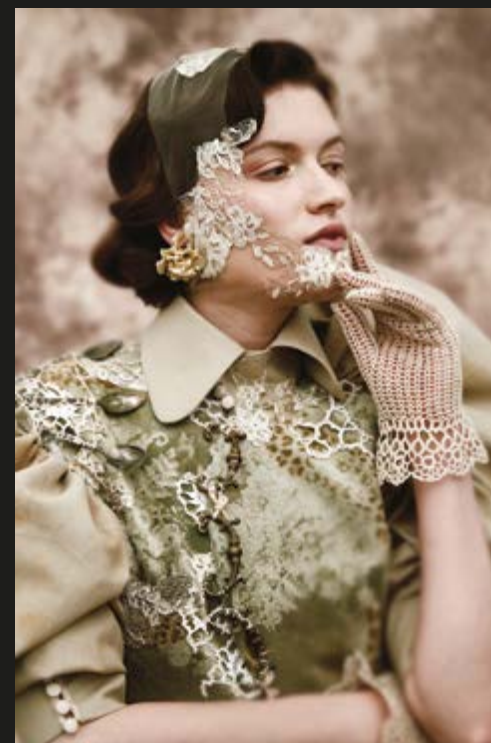
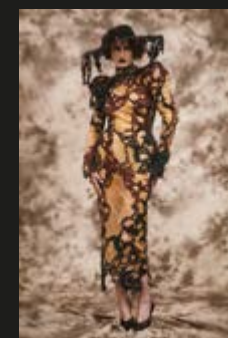
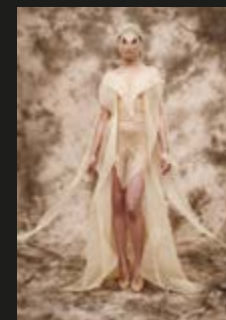
### ❷ CZĘŚĆ OGÓLNOPLASTYCZNA \ ARTISTIC PART

**Prace z Pracowni Działań Malarskich w Przestrzeni Publicznej**  
**Works from the Painting Actions in Public Space Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr Aleksandra Ignasiak

Pracownia Działań Malarskich w Przestrzeni Publicznej \ Painting Actions in Public Space Studio





1  
Całkowite  
zaćmienie  
– kolekcja  
ubiorów  
unikatowych

2  
Prace  
z Pracowni  
Działań  
Malarskich  
w Przestrzeni  
Publicznej



**Osobowość chwiejna emocjonalnie**  
 typu borderline, zespół stresu  
 pourazowego, seksolizm,  
 schizofrenia, depresja – pięć chorób  
 psychicznych, pięć historii z nimi związanych  
 i pięć obiektów, które je obrazują. Intencją mojej  
 pracy było uświadomienie ludziom, którzy  
 nie spotkali się z psychicznymi schorzeniami,  
 jak ważne jest ich poznanie, zrozumienie  
 ich definicji oraz dowiedzenie się, co czują  
 chore osoby i jakie emocje towarzyszą im  
 w życiu. Swoją uwagę skupiłam na problemie  
 stygmatyzacji osób chorych psychicznie, która  
 ma bardzo negatywny wpływ na ich zdrowie.  
 Temat chorób psychicznych jest trudny, ale  
 bardzo ważny i powinien być poruszany. Moje  
 obiekty ukazują ich smutną, ale prawdziwą  
 naturę, bez tworzenia wokół nich tematu tabu.  
 Kolekcja zdjęć przedstawia ludzi za  
 oknami, pochłoniętych swoimi sprawami,  
 nieświadomie okazujących swoje emocje.  
 Obiektyw jedynie rejestruje sytuacje, w których  
 się znajdują, nie stara się ich komentować ani  
 oceniać. Nigdy nie wiadomo, co kryje się za  
 obrazem, który widzimy za oknem.

**Emotionally unstable personality of the**  
 borderline type, post-traumatic stress disorder,  
 sex addiction, schizophrenia, depression – five  
 mental illnesses, five stories associated with  
 them and five objects that illustrate them. The  
 purpose of my work was to make people who  
 have not encountered mental illnesses aware  
 of the importance of learning about them,  
 understanding their definitions and finding out  
 what afflicted people feel and what emotions  
 accompany them in their lives. I focused my  
 attention on the problem of stigmatization of  
 mentally ill people, which has a very negative  
 impact on their health. The topic of mental  
 illness is difficult but very important and it  
 should be addressed. My objects show their  
 sad but true nature, without creating a taboo  
 subject around them.  
 The collection of photos shows people behind  
 the windows, absorbed in their own affairs,  
 unconsciously showing their emotions. The  
 lens only captures the situations people are in,  
 it is not an attempt to comment or judge them.  
 We never know what lies behind the image we  
 see behind the window.

**SWOJĄ UWAGĘ SKUPIŁAM NA PROBLEMIE  
 STYGMATYZACJI OSÓB CHORYCH  
 PSYCHICZNIE, KTÓRA MA BARDZO  
 NEGATYWNY WPŁYW NA ICH ZDROWIE.**

**[137]**

**08 \**



**MARIANNA  
 LAMENTA**

**+48 694 572 108**

**lamentamarianna@gmail.com**

**Instagram: @\_lamentamarianna**

**1 CZĘŚĆ PRAKTYCZNA \ PRACTICAL PART**

**Kolekcja osobliwości – biżuteria inspirowana dysfunkcjami psychicznymi**

**A Collection of Curiosities – jewellery inspired by mental dysfunctions**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Olga Podfilipska-Krysińska, prof. uczelni

Pracownia Emalii \ Enamel Studio

**2 CZĘŚĆ OGÓLNOPLASTYCZNA \ ARTISTIC PART**

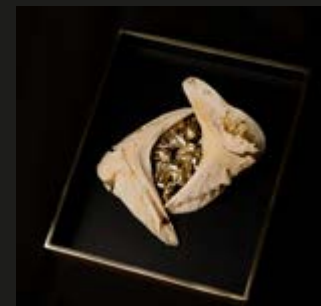
**Prace z Pracowni Dokumentu Fotograficznego**

**Works from the Photographic Document Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Maciej Rawluk, prof. uczelni

Pracownia Dokumentu Fotograficznego \ Photographic Document Studio





1  
Kolekcja osobliwości  
– biżuteria inspirowana  
dysfunkcjami psychicznymi



2  
Prace  
z Pracowni Dokumentu  
Fotograficznego



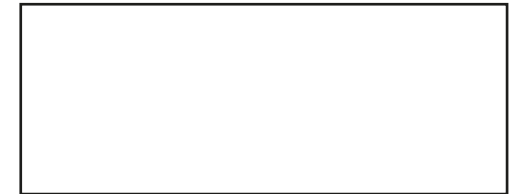


**ierwsza praca praktyczna Migrena** poświęcona jest problemowi zmagania się z tym schorzeniem. U jej podstawy leżą moje własne doświadczenia. W animacji przedstawiony jest stan fizyczny człowieka i jego emocje, które pokazane są za pomocą ekspresyjnych plam kolorystycznych, a także pokazują różne stopnie nasilania się bólu migrenowego. Wykorzystałam efekty dźwiękowe wywołujące negatywne emocje – oznakę bólu. Ich wyciszenie obrazuje całkowite ustąpienie objawów migreny. Druga praca praktyczna to cykl prac malarskich **Migrena**, który składa się z sześciu prac wykonanych w technice akrylowej na papierze. W obrazach jest przedstawiona moja sylwetka, pies i kwiaty. Pies staje się ucieleśnieniem migreny. Czerwone kwiaty symbolizują stan dyskomfortu prześladujący mnie podczas napadu migreny, a ich kolor oddaje poczucie chaosu i brutalność. W ten sposób chciałam przekazać cechy charakterystyczne bólu: pulsujący, nasilający się, który w końcu staje się nie do zniesienia.

**The first practical work Migraine is** dedicated to the problem of coping with this condition. It is based on my own experience. The animation depicts a person's physical condition and emotions, which are shown through expressive colour patches, as well as showing different degrees of migraine pain. I used sound effects that evoke negative emotions – a sign of pain. When they are muted, they illustrate the complete relief of migraine symptoms. The second practical work is a series of paintings **Migraine**, which consists of six works made in acrylic technique on paper. The paintings depict my own silhouette, a dog and flowers. The dog becomes the embodiment of migraine. The red flowers symbolize the state of discomfort that haunts me during a migraine attack, and their colour conveys a sense of chaos and brutality. In this way, I wanted to capture the characteristic features of the pain: pulsating, intensifying, which eventually becomes unbearable.

**W ANIMACJI PRZEDSTAWIONY JEST STAN FIZYCZNY CZŁOWIEKA I JEGO EMOCJE, KTÓRE POKAZANE SĄ ZA POMOCĄ EKSPRESYJNYCH PLAM KOLORYSTYCZNYCH, A TAKŻE POKAZUJĄ RÓŻNE STOPNIE NASILANIA SIĘ BÓLU MIGRENOWEGO.**

**[141]**



**ALINA  
MARCHUK**

**alina.marchuk.artist@gmail.com**

**Instagram: @alina.surikat**

**❶ I PRACA PRAKTYCZNA \ 1ST PRACTICAL WORK**

**Film animowany Migrena**

**Animated film Migraine**

Promotor \ Supervisor: prof. dr hab. Krzysztof Rynkiewicz

Pracownia Filmu Animowanego \ Animated Film Studio

**❷ II PRACA PRAKTYCZNA \ 2ND PRACTICAL WORK**

**Migrena – cykl prac malarskich**

**Migraine – a series of painting works**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Rafał Sobiczewski, prof. uczelni

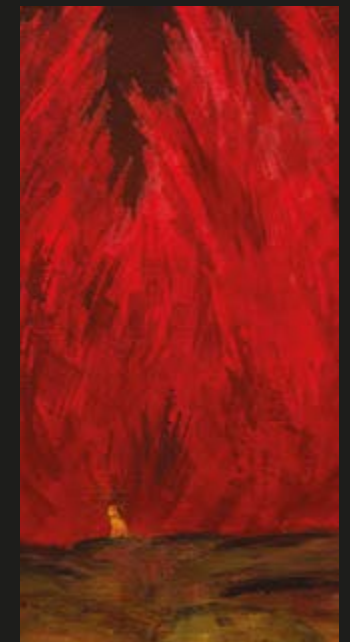
Pracownia Intermedialnych Działań na Płaszczyźnie \ Intermedia Actions on the Plane Studio



1 Film animowany  
Migrena



2 Migrena – cykl prac  
malarskich





**Przedmiotem mojej pracy dyplomowej** jest próba przetworzenia stanu utraty i negatywnych emocji, a narzędziem do osiągnięcia celu – fotografia oraz obraz ruchomy. W obu pracach praktycznych poruszyłam temat wycofania się z życia na rzecz obserwacji i dokumentacji codzienności w obliczu osvajania się z posttraumatyczną codziennością. Projekt **Wyjątek żałoby** jest zapisem momentów z okresu żałoby spowodowanej niespodziewaną śmiercią matki. Potrzeba dokumentowania codzienności w trudnych chwilach wynikała z obawy przed zapomnieniem i z chęci „kolekcjonowania” fragmentów posttraumatycznej rzeczywistości. Stworzyłam archiwum pamięci, ulegając obsesji zapamiętywania. Projekt **Mój pokój. Wideoobserwacje** jest wideorejestracją obserwacji monotonnej codzienności podczas świadomej samoizolacji, będącej konsekwencją pogarszającego się stanu zdrowia psychicznego. Praca jest opowieścią o mnie – obserwatorce światła występującego w roli bohatera wideo, który inspirowany różnorodnymi kształtami, formami i intensywnością.

**The subject of my graduation work is an** attempt to process the state of loss and negative emotions, and the tools to achieve the goal – photography and the moving picture. In both practical works, I addressed the subject of withdrawal from life in favour of observation and documentation of everyday life in the face of getting used to post-traumatic everyday reality. The project **The Exception of Mourning**. A series of photographs in the form of a photobook” is a record of moments from the period of mourning caused by the unexpected death of the mother. The need to document everyday life in difficult moments stemmed from the fear of forgetting and the desire to *collect* fragments of post-traumatic reality. I created a memory archive, yielding to the obsession of remembering. The project **My Room. Video Observations** is a video recording of observations of monotonous daily life during deliberate self-isolation, a consequence of deteriorating mental health. The work is a story about me – an observer of light acting as a video subject, which inspires with a variety of shapes, forms and intensity.

## W OBU PRACACH PRAKTYCZNYCH PORUSZYŁAM TEMAT WYCOFANIA SIĘ Z ŻYCIA NA RZECZ OBSERWACJI I DOKUMENTACJI CODZIENNOŚCI W OBLICZU OSWAJANIA SIĘ Z POSTTRAUMATYCZNĄ CODZIENNOŚCIĄ.

[145]



**pierwsze miejsce**  
1st prize

### GABRIELA PAWLIK

[gabrielapawik@gmail.com](mailto:gabrielapawik@gmail.com)

Instagram: [@weronikagabriela](https://www.instagram.com/weronikagabriela)

#### ❶ I PRACA PRAKTYCZNA \ 1ST PRACTICAL WORK

**Wyjątek żałoby – cykl fotografii w formie photobooka**

**The Exception of Mourning – a series of photographs in the form of a photobook**

Promotor \ Supervisor: prof. dr hab. Marek Domański

Pracownia Obrazowania Fotograficznego \ Photographic Imaging Studio

#### ❷ II PRACA PRAKTYCZNA \ 2ND PRACTICAL WORK

**Mój pokój. Wideoobserwacje**

**My Room. Video Observations**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Artur Chrzanowski, prof. uczelni

Pracownia Działań Konceptualnych \ Conceptual Activities Studio





1 Wyjątek żałoby – cykl fotografii w formie photobooka



2 Mój pokój.  
Wideoobserwacje



**Instalacja porusza temat kryzysu** klimatycznego, obrazując proces obumierania rafy koralowej. Wśród obiektów znajdziemy te rzeźbione z obserwacji, jak i różne wariacje ukierunkowane w stronę abstrakcji organicznej. Starłem się wykorzystać technikę ceramiki i fusingu szkła jak najszerszej i tym samym pokazać wielką różnorodność i możliwości, jakie dają nam te technologie w kreacji formy rzeźbiarskiej. Materiały użyte w pracy są przemyślane i dostosowane do odzwierciedlenia konkretnej formy, nie są przypadkowe – w innej technice byłoby mi trudno oddać charakter koralowców. Oprócz cech haptycznych, w dziele możemy zauważyć formy wyrazu typowe dla malarstwa, np. kontrasty barwne. Niektóre barwienia podkreślają kształt, inne zupełnie je deformują. Praca przypomina, że walka wciąż trwa, mimo że wydaje się, iż jesteśmy na przegranej pozycji. Kładąc nacisk na świadomą twórczość w czasach nadprodukcji, do stworzenia poszczególnych obiektów wykorzystałem materiały pochodzące z recyklingu.

**The installation addresses the climate** crisis, depicting the process of coral reef dieback. Among the objects we will find those sculpted from observation, as well as different variations oriented towards organic abstraction. I tried to use the technique of ceramics and glass fusing as extensively as possible and thus show the great variety and possibilities that these technologies give us in the creation of sculptural form. The materials used in the work are well thought out and adapted to reflect a given form, they are not random – in any other technique it would have been difficult for me to capture the character of the anthozoa. In addition to haptic features, in the work we can see forms of expression typical of painting, such as colour contrasts. Some tints emphasize the shape, while others completely deform it. The work reminds us that the struggle is still going on, even though we seem to be a losing party. With an emphasis on conscious creativity in times of overproduction, I used recycled materials to create individual objects.

**INSTALACJA PORUSZA TEMAT KRYZYSU KLIMATYCZNEGO, OBRAZUJĄC PROCES OBUMIERANIA RAFY KORALOWEJ. WŚRÓD OBIEKTÓW ZNAJDZIEMY TE RZEŹBIONE Z OBSERWACJI, JAK I RÓŻNE WARIACJE UKIERUNKOWANE W STRONĘ ABSTRAKCJI ORGANICZNEJ.**

**[149]**



**nagroda  
publiczności  
the audience award**

**MACIEJ  
SZYNWELSKI**

**maciej.m.szynwelski@gmail.com**

**Instagram: @pal.kiepa**

**1 PRACA PRAKTYCZNA**

**Nie ma już odwrotu – cykl form przestrzennych wykonanych w technice ceramiki szklawionej i fusingu**

**There Is No Turning Back – a series of spatial forms made in glazed ceramics and fusing technique**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Tomasz Matuszak, prof. uczelni

Pracownia Działań Interaktywnych i Site Specific \ Interactive Activities and Site Specific Studio





❶  
Nie ma już odwrotu  
– cykl form przestrzennych  
wykonanych w technice  
ceramiki szklawionej i fusingu







**W** pracach zostały wyeksponowane cechy ówczesnych wyrobów modowych, z jednoczesnym zachowaniem przez mnie oryginalnej interpretacji tematu. Fundamentem kolekcji jest inspiracja torebkami kolczugowymi z epoki wiktoriańskiej. Projektując je, zwróciłam uwagę na ich indywidualność, ponieważ chciałam, aby każda z osobna mogła stać się unikatowym egzemplarzem. Klarowność i minimalizm to cechy, na które postawiłam. Powstały trzy projekty – inspirowany torebką reticule, kasztelanką oraz sakiewką noszoną na szyi. W pracy widoczny jest wyraźny dystans charakteru fotografii ujawniający się w relacji amatorskie – profesjonalne, ale także dystans czasowy widoczny w zmieniającej się technologii fotografii. Zawieszona w przestrzeni manekiny odziane w rzeczy osobiste, które pozostawiły ślad w życiu mojej rodziny. Wykorzystanie ich było zabiegiem służącym temu, by zwrócić uwagę na stroje, które nadają kształt pamięci i są pewnym rodzajem personifikacji. Ubrania nie są tylko kawałkiem materiału, ale też nośnikiem wspomnień rodzinnych.

**The works highlight the features of the then** current fashion products, while at the same time maintaining the original interpretation of the theme. The collection is based on the inspiration of chainmaille handbags from the Victorian era. When designing them, I paid attention to their individual character, as I wanted each single item to become a unique piece. Clarity and minimalism were the qualities I went for. Three designs were created – inspired by a reticule bag, by a chatelaine and a pouch worn around the neck. In the work there is a clear distance in the nature of photography revealed in the amateur – professional relation, but also a time perspective evident in the changing technology of photography. Mannequins suspended in space, clad in personal belongings that left a mark in the life of my family. Using them was a procedure aimed at drawing attention to the clothes which give shape to memory and are a kind of personification. Clothes are not just a piece of fabric, but also a vehicle for family memories.

**FUNDAMENTEM KOLEKCJI JEST INSPIRACJA [153]  
TOREBKAMI KOLCZUGOWYMI Z EPOKI  
WIKTORIAŃSKIEJ. PROJEKTUJĄC JE, ZWRÓCIŁAM  
UWAGĘ NA ICH INDYWIDUALNOŚĆ, PONIEWAŻ  
CHCIAŁAM, ABY KAŻDA Z OSOBNA MOGŁA STAĆ SIĘ  
UNIKATOWYM EGZEMPLARZEM.**

**19**

**wyróżnienie  
honorable mention**

**DARIA  
WOJTAL**

**+48 604 682 784**

**dariawojtal1999@interia.pl**

**Instagram: @\_jubidar\_**

**❶ CZĘŚĆ PRAKTYCZNA \ PRACTICAL PART**

**Zestaw torebek inspirowanych precjozami epoki wiktoriańskiej**

**A set of handbags inspired by Victorian era valuables**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Ewa Effenberg-Kaja

Pracownia Projektowania Form Złotniczych \ Goldsmithing Forms Design Studio

**❷ CZĘŚĆ OGÓLNOPLASTYCZNA \ ARTISTIC PART**

**Prace z Pracowni Dokumentu Fotograficznego**

**Works from the Photographic Document Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr hab. Maciej Rawluk, prof. uczelni

Pracownia Dokumentu Fotograficznego \ Photographic Document Studio



1 Zestaw torebek inspirowanych precjzami epoki wiktoriańskiej

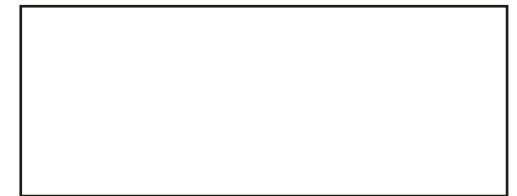
2 Prace z Pracowni Dokumentu Fotograficznego



**Inspirację do stworzenia dyplomowej** kolekcji tkanin stanowiło dla mnie najbliższe otoczenie. Głównym motywem jest mój prywatny ogródek z ziołami oraz różnego rodzaju spotkania z najbliższymi. Założeniem posiadania takiego ogródka jest to, aby zioła w nim wyhodowane trafiły na stół. Dlatego też głównym motywem całej pracy dyplomowej jest odwzorowanie wizerunku poszczególnych ziół na tkaninie, by za pomocą medium, jakim w tym przypadku jest obrus, również trafiły one na stół. Punktem wyjścia przy tworzeniu kolekcji ilustracji było ukazanie sugestywnych wizerunków osób z mojego otoczenia. Jest to rozwinięcie głównego tematu projektu **Mój zielnik**, gdzie przedstawiam ucztę przy stole. Część artystyczna jest zaś portretowym ukazaniem wizerunków osób lub zwierząt. W swoich ilustracjach kreuję niepozorne, często niezauważalne chwile. Projekty, w formie kartek okolicznościowych i podziękowań, zostały wydrukowane. Praca skupia się na zilustrowaniu niepozornych sytuacji i tym samym daje innym możliwość zauważenia takich momentów w swoim życiu.

**The inspiration for my graduation collection** of fabrics came from my immediate surroundings. The main motif is my private garden with herbs and various gatherings with my loved ones. The premise of having such a garden is that the herbs grown in it should end up on the table. Therefore, the main idea of the whole graduation work is to reproduce the image of individual herbs on fabric, so that through the medium, which in this case is a tablecloth, they would also make their way to the table. The starting point in creating the collection of illustrations was to show evocative images of people from my surroundings. This is an extension of the main theme of the project **My Herbarium**, where I depict a feast at the table. The artistic part, on the other hand, is a portrait-like depiction of images of people or animals. In my illustrations I capture fleeting, often imperceptible moments. The designs, in the form of greeting cards and thank-you notes, were printed. The work focuses on illustrating inconspicuous situations and thus gives others the opportunity to notice such moments in their lives.

**INSPIRACJĘ DO STWORZENIA  
DYPLOMOWEJ KOLEKCJI TKANIN  
STANOWIŁO DLA MNIE NAJBLIŻSZE  
OTOCZENIE. GŁÓWNYM MOTYWEM  
JEST MÓJ PRYWATNY OGRÓDEK  
Z ZIOŁAMI ORAZ RÓŻNEGO RODZAJU  
SPOTKANIA Z NAJBLIŻSZYMI.**



**HELENA  
ZWIERZCHOWSKA**

+48 662 551 422

zwierzchowskahelena@gmail.com

Instagram: @zwierzchowska

**❶ CZĘŚĆ PRAKTYCZNA \ PRACTICAL PART**

**Mój zielnik – kolekcja tkanin drukowanych o różnej funkcji**

**My Herbarium – a collection of printed fabrics with different functions**

Promotor \ Supervisor: dr hab. Małgorzata Lachman-Alwasiak, prof. uczelni  
Pracownia Druku I \ Textile Studio I

**❷ CZĘŚĆ OGÓLNOPLASTYCZNA \ ARTISTIC PART**

**Prace z Pracowni Działań Malarskich w Przestrzeni Publicznej**

**Works from the Painting Actions in Public Space Studio**

Opiekun naukowy \ Tutor: dr Aleksandra Ignasiak

Pracownia Działań Malarskich w Przestrzeni Publicznej \ Painting Actions in Public Space Studio





❶  
Mój zielnik  
– kolekcja tkanin  
drukowanych  
o różnej funkcji

❷  
Prace z Pracowni Działań  
Malarskich w Przestrzeni  
Publicznej







**Inspiracją do podjęcia wybranego** tematu projektowego była adopcja psa ze schroniska i stopniowe poznawanie jego charakteru oraz problemów behawioralnych. Projekt zabawki umysłowej aktywizuje najważniejszy zmysł psa, czyli węch. Węszenie pomaga w uspokojeniu, rozwija inteligencję oraz buduje pewność siebie u psa. Modułowy charakter formy umożliwia łatwą multiplikację części gry, a zastosowanie zróżnicowanych poziomów trudności ułatwia stopniowe wprowadzenie czworonoga w nowy rodzaj aktywności. Wykorzystany filament PLA charakteryzuje się dużą wytrzymałością, jest biodegradowalny, nietoksyczny i bezzapachowy. Spośród dostępnych opcji kolorystycznych wybrałam odcienie, które sprawią, że zabawka będzie lepiej widoczna dla czworonoga. Projekt ten ma za zadanie zachęcić opiekunów do spędzania czasu ze swoimi pupilami. To także sposób na zmobilizowanie właścicieli psów do rozwijania wiedzy w zakresie psiej behawiorystyki oraz zwrócenie uwagi na konieczność zaspokajania psich potrzeb.

**The inspiration for the choice of the design** theme came from adopting a dog from a shelter and gradually learning about its character and behavioural problems. The design of the mental toy activates the dog's most important sense, the sense of smell. Sniffing helps the dog calm down, develops intelligence and builds confidence. The modular character of the form makes it possible to easily multiply the parts of the game, and the use of varied levels of difficulty facilitates the gradual introduction of the dog to a new type of activity. The PLA filament used in the project is characterized by high durability, it is biodegradable, non-toxic and odourless. Among the available colour options, I chose shades that will make the toy more visible to the animal. This project is designed to encourage dog owners to spend time with their pets. It is also a way to motivate the owners to develop their knowledge of dog's behaviour and to draw attention to the necessity to satisfy the dog's needs.

**PROJEKT ZABAWKI UMYSŁOWEJ  
AKTYWIZUJE NAJWAŻNIEJSZY  
ZMYŚŁ PSA, CZYLI WĘCH. WĘSZENIE  
POMAGA W USPOKOJENIU, ROZWIJA  
INTELIGENCJĘ ORAZ BUDUJE PEWNOŚĆ  
SIEBIE U PSA.**

**[161]**

**14**

**trzecie miejsce  
3rd prize**

**NATALIA  
ŻURAWSKA**

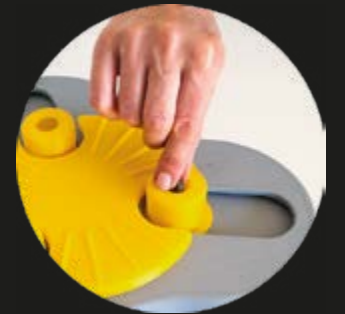
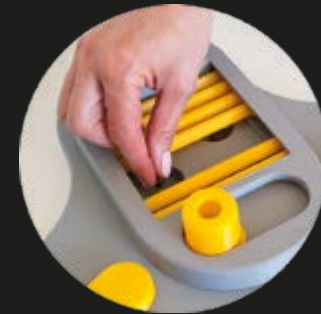
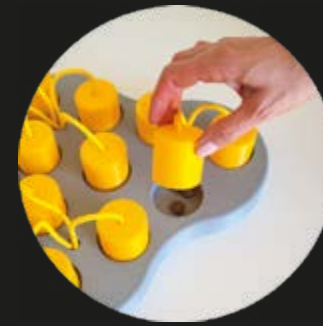
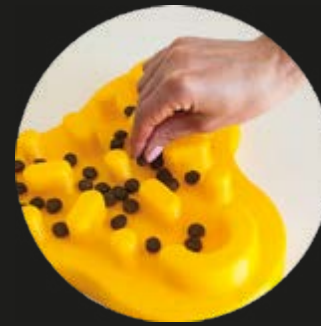
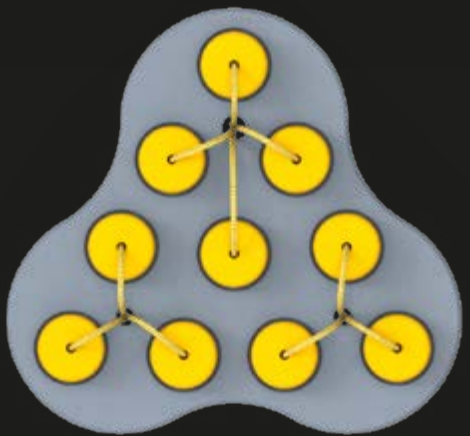
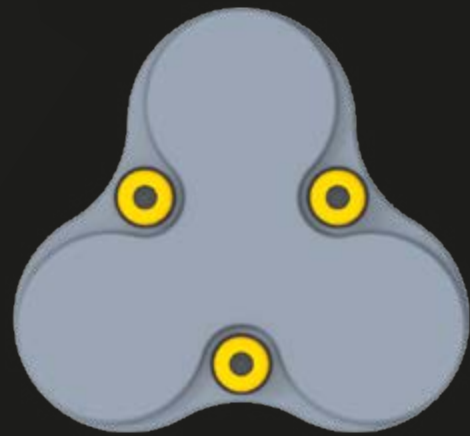
**+48 500 398 220  
n.zurawska@op.pl**

**1 PRACA PRAKTYCZNA \ PRACTICAL WORK**

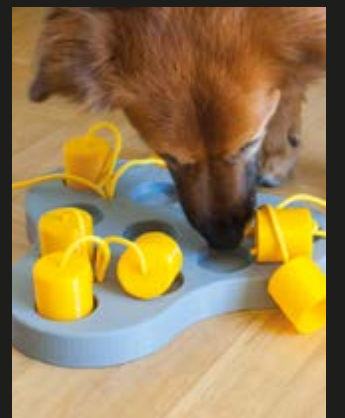
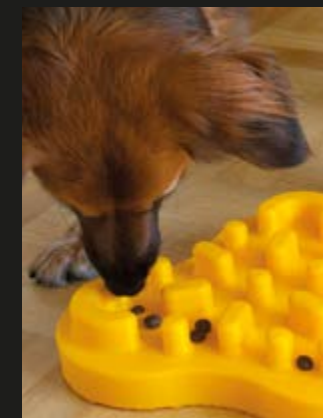
**Stymulacja umysłowa psów. Projekt modułowej zabawki węchowej  
Mental stimulation of dogs. Design of a modular olfactory toy**

Promotor \ Supervisor: dr Anna Wrzesień

Pracownia Projektowania Społecznego \ Social Design Studio



1 Stymulacja umysłowa psów. Projekt modułowej zabawki węchowej









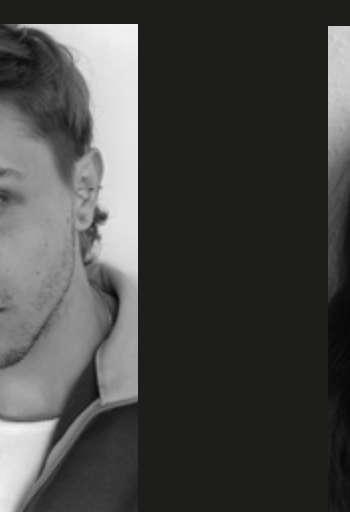
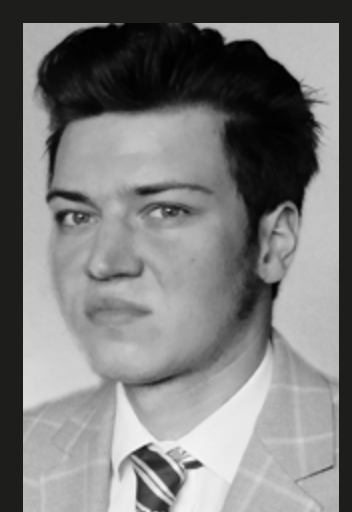
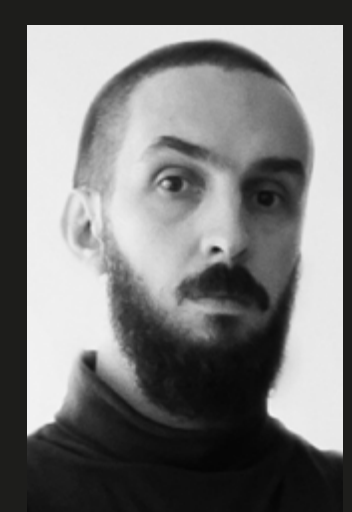
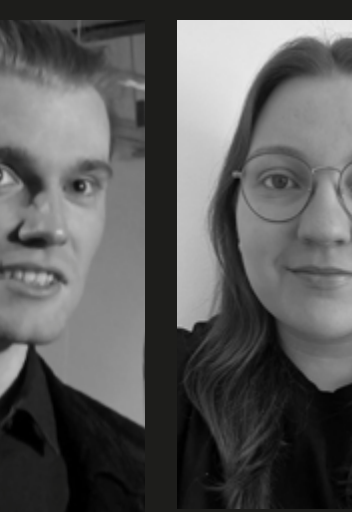
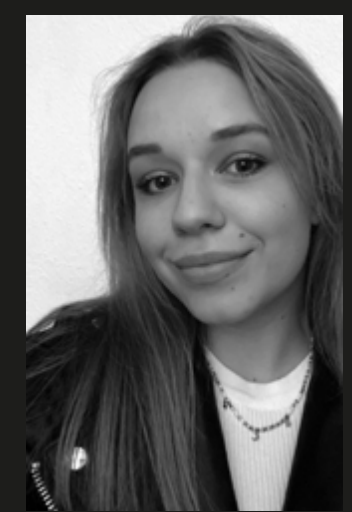
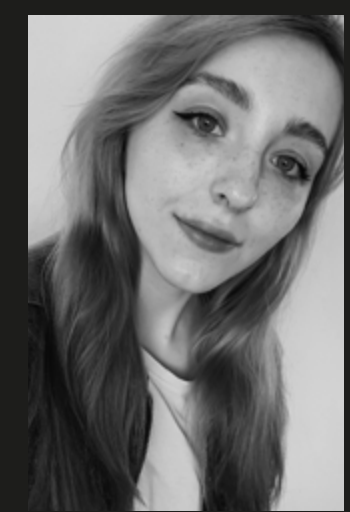
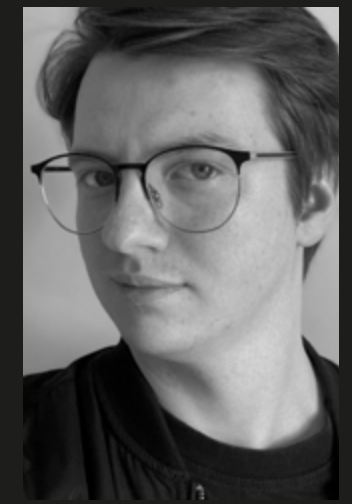
**UCZESTNICY  
WYSTAWY  
PARTICIPANTS  
OF THE  
EXHIBITION\**

Prime Time 2022



PRIME TIME 2022

UCZESTNICY WYSTAWY





# STRUKTURA

## WŁADZE UCZELNI

Rektor:

dr **Przemysław Wachowski**

Prorektor ds. nauki i ewaluacji:

dr hab. **Ewa Wojtyniak-Dębińska**, prof. uczelni

Prorektor ds. kształcenia:

dr hab. **Artur Chrzanowski**, prof. uczelni

Rektorat: +48 42 25 47 400

Kancelaria: +48 42 25 47 408

e-mail: kancelaria@asp.lodz.pl

www.asp.lodz.pl

## REKRUTACJA

www.asp.lodz.pl

e-mail: rekrutacja@asp.lodz.pl

tel. +48 42 25 47 508

## REKRUTACJA ON-LINE

e-rekrutacja.asp.lodz.pl

## STRUKTURA

### WYDZIAŁ SZTUK PIĘKNYCH

tel. +48 42 25 47 610

e-mail: sztuki.piekne@asp.lodz.pl

#### ANIMACJA

studia stacjonarne I i II stopnia

#### EDUKACJA ARTYSTYCZNA W ZAKRESIE SZTUK PLASTYCZNYCH

studia stacjonarne I i II stopnia

#### FOTOGRAFIA I MULTIMEDIA

studia stacjonarne I i II stopnia

#### GRAFIKA

studia stacjonarne jednolite magisterskie

#### MALARSTWO

studia stacjonarne jednolite magisterskie

#### NOWE MEDIA

studia stacjonarne I stopnia

#### RZEŻBA

studia stacjonarne jednolite magisterskie  
i stacjonarne II stopnia

### WYDZIAŁ SZTUK PROJEKTOWYCH

tel. +48 42 25 47 620

e-mail: sztuki.projektowe@asp.lodz.pl

#### ARCHITEKTURA WNĘTRZ

studia stacjonarne I i II stopnia

#### BIŻUTERIA

studia stacjonarne I i II stopnia

#### PROJEKTOWANIE GRAFICZNE

studia stacjonarne I i II stopnia

#### PROJEKTOWANIE UBIORU

studia stacjonarne I i II stopnia

#### TKANINA I STYLIZACJA WNĘTRZ

studia stacjonarne I i II stopnia

#### WZORNICTWO

studia stacjonarne I i II stopnia

### STUDIA PODYPLOMOWE

tel. +48 42 25 47 483; +48 696 067 419

e-mail: podyplomowe@asp.lodz.pl

www.podyplomowe.asp.lodz.pl

- Projektowanie ubioru
- Projektowanie architektury wnętrz
- Stylizacja, aranżacja i dekoracja wnętrz
- Projektowanie graficzne
- Projektowanie biżuterii
- Tworzenie dzieł malarskich i rysunkowych
- Ilustracja i komiks z elementami preprodukcji gier i filmów

### JEDNOSTKI MIĘDZYWYDZIAŁOWE

#### BIURO DS. WYMIANY MIĘDZYNARODOWEJ

tel. +48 42 25 47 403

e-mail:

international.office@asp.lodz.pl

www.int.asp.lodz.pl

#### CENTRUM TRANSFERU TECHNOLOGII

tel. +48 42 25 47 404; +48 696 070 946

e-mail: anna.wesolowska@asp.lodz.pl

www.ctt.asp.lodz.pl

#### AKADEMICKIE CENTRUM DESIGNU

e-mail: biuro@acdesign.com.pl

www.acdesign.com.pl

#### AKADEMIA KREATYWNEGO SENIORA

e-mail: seniorzy@asp.lodz.pl

#### LABORATORIUM DZIAŁAŃ ARTYSTYCZNYCH

tel. +48 42 25 47 488

e-mail: laboratorium@asp.lodz.pl

www.laboratorium.asp.lodz.pl





# STRUCTURE\

## ACADEMY AUTHORITIES

Rector:

dr **Przemysław Wachowski**

Vice-Rector for Science and Evaluation:

dr hab. **Ewa Wojtyniak-Dębińska**, prof. uczelni

Vice-Rector for Education:

dr hab. **Artur Chrzanowski**, prof. uczelni

Rector's Office: +48 42 25 47 400

Chancellor's Office: +48 42 25 47 408

e-mail: kancelaria@asp.lodz.pl

www.asp.lodz.pl

## STUDENT RECRUITMENT

www.asp.lodz.pl

e-mail: rekrutacja@asp.lodz.pl

tel. +48 42 25 47 508

## ONLINE RECRUITMENT

e-rekrutacja.asp.lodz.pl

## STRUCTURE

### FACULTY OF FINE ARTS

tel. +48 42 25 47 610

e-mail: sztuki.piekne@asp.lodz.pl

### ANIMATION

full-time 1st-/2nd-cycle programme

### FINE ARTS EDUCATION

#### IN THE AREA OF VISUAL ARTS

full-time 1st-/2nd-cycle programme

### PHOTOGRAPHY AND MULTIMEDIA

full-time 1st-/2nd-cycle programme

### PRINTMAKING

full-time long-cycle programme

### PAINTING

full-time long-cycle programme

### NEW MEDIA

full-time 1st-cycle programme

### SCULPTURE

full-time long – and 2nd-cycle programme

### FACULTY OF DESIGN

tel. +48 42 25 47 620

e-mail: sztuki.projektowe@asp.lodz.pl

### INTERIOR DESIGN

full-time 1st-/2nd-cycle programme

### JEWELLERY

full-time 1st-/2nd-cycle programme

### GRAPHIC DESIGN

full-time 1st-/2nd-cycle programme

### FASHION DESIGN

full-time 1st-/2nd-cycle programme

### TEXTILE AND INTERIOR DECORATION

full-time 1st-/2nd-cycle programme

### INDUSTRIAL DESIGN

full-time 1st-/2nd-cycle programme

### POSTGRADUATE STUDIES

tel.: +48 42 25 47 483; +48 696 067 419

e-mail: podyplomowe@asp.lodz.pl

www.podyplomowe.asp.lodz.pl

- Design of Clothes
- Interior Design
- Styling, Arrangement and Interior Decoration
- Graphic Design
- Jewellery Design
- Creating Artworks in the Field of Painting and Drawing
- Illustration and Comics with Elements of Game and Film Pre-production

## INTERFACULTY UNITS

### INTERNATIONAL EXCHANGE OFFICE

tel. +48 42 25 47 403

e-mail:

international.office@asp.lodz.pl

www.int.asp.lodz.pl

### TECHNOLOGY TRANSFER CENTRE

tel. +48 42 25 47 404; +48 696 070 946

e-mail: anna.wesolowska@asp.lodz.pl

www.ctt.asp.lodz.pl

### ACADEMIC DESIGN CENTRE

e-mail: biuro@acdesign.com.pl

www.acdesign.com.pl

### CREATIVE SENIOR ACADEMY

e-mail: seniorzy@asp.lodz.pl

### ARTISTIC ACTIONS LABORATORY

tel. +48 42 25 47 488

e-mail: laboratorium@asp.lodz.pl

www.laboratorium.asp.lodz.pl





# ABSOLWENCI \ 2022

W roku akademickim 2021/2022 dyplomy licencjackie i magisterskie Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi uzyskało 213 absolwentów, siedmioro z nich nie wyraziło zgody na publikację swoich imion i nazwisk w publikacjach ASP w Łodzi.

## I STOPIEŃ

### ARCHITEKTURA WNĘTRZ

Dominika Bulicz  
Kinga Dudzik  
Klaudia Figurska  
Adrianna Garlikowska  
Piotr Gasiński  
Bartosz Junak  
Tetiana Kovalyshyn  
Wiktoria Kowalczyk  
Olga Mizgier  
Daniela Noweta  
Daria Pierzak  
Oliwia Polus  
Barbara Siecińska  
Michał Sieradzan  
Martyna Syguła  
Kamila Tomaszek  
Weronika Trybus  
Daniil Varanovich  
Marta Waluś  
Julia Woskresińska  
Angelika Zawiaślak

### EDUKACJA ARTYSTYCZNA W ZAKRESIE SZTUK PLASTYCZNYCH

Aleksandra Chęcińska  
Maria Chudziak  
Urszula Grzelka  
Karina Hermel-Remmem  
Dominika Jóźwiak  
Aleksandra Kmita  
Anita Kotwicka

Sandra Królikowska  
Wojciech Kubiak  
Kseniya Lis  
Natalia Łęgoszewska  
Alina Marchuk  
Aleksandra Mazur  
Sandra Mazur  
Patrycja Müller  
Olga Ossowska  
Gabriela Pawik  
Kamila Pietrzak  
Maja Szewczykowska  
Julia Szwed  
Matylda Uszyńska  
Olga Waleczko  
Małgorzata Wrońska

### RZEŹBA

Alicja Kobierska  
Wojciech Nazarewicz  
Maciej Szynewski

### TKANINA I UBIÓR

Zuzanna Andrzejewska  
Karolina Augustowska  
Maksim Baranau  
Karolina Bąk  
Dawid Bednarczyk  
Aleksandra Byrska  
Julia Ciołkowska  
Klaudia Cis  
Weronika Cudna  
Katarzyna Czapla

Justyna Dobras  
Dawid Duma  
Zuzanna Formella  
Dagmara Furmaniak  
Karolina Garnys  
Edyta Gierach  
Paulina Gutalska  
Katarzyna Jadczyk  
Aleksandra Jakubczyk  
Paulina Jankowska  
Weronika Jończyk  
Kamelia Kaśniewska  
Aleksandra Kaźmierczak  
Paweł Kaźmierowski  
Rafał Klacza  
Zofia Kłeczek  
Katarzyna Komornicka  
Paulina Kotynia  
Alicja Krajnik  
Vladlena Kravchenko  
Marlena Krawczyk  
Elliott Kubiak  
Marianna Lamenta  
Katarzyna Małecka  
Karolina Nędzyńska  
Joanna Pawlaczyk  
Krzysztof Pawlik  
Karolina Pieniążek  
Anna Pill-Pietkiewicz  
Sara Pucciani  
Magdalena Racinowska  
Kamila Sibiga  
Jagoda Skawska

Klaudia Stojewska  
Agata Szostak  
Krystian Świstak  
Oliwia Wawrzyniak  
Julia Wiktorowska  
Daria Wojtal  
Weronika Wrzeszczyńska  
Anna Zawadzka  
Zwierchowska Helena

### WZORNICTWO

Paulina Balczyńska  
Julia Bartzak  
Aleksandra Błaszczyk  
Łukasz Gałach  
Julia Gniazdowska  
Anna Gulanowska  
Kinga Janicka  
Anna Migoda  
Maria Ostaszewska  
Nikoletta Pawlak  
Natalia Plaskota  
Oliwia Szczepanik  
Anna Wachholz  
Anna Warias  
Maria Włodarczyk  
Natalia Żurawska

## II STOPIEŃ

### ANIMACJA

Adela Ciupińska

### ARCHITEKTURA WNĘTRZ

Klemens Flejszer  
Patrycja Frączak  
Adrian Głodkowski  
Aleksandra Gwiazda  
Aleksandra Hańczuk  
Karolina Kaszubska  
Weronika Kempieńska  
Nadia Kobza  
Daria Kubacka  
Mateusz Michalski  
Marlena Raczyńska  
Bożydar Strzelczyk  
Izabela Śliwa  
Karolina Urbaniak  
Emilia Woch

### BIŻUTERIA

Alicja Kawęcka  
Angelika Kwiatkowska  
Agnieszka Nowicka  
Lidia Pawlak  
Julia Żuwalska

### EDUKACJA ARTYSTYCZNA W ZAKRESIE SZTUK PLASTYCZNYCH

Filip Kołat  
Adelina Krakowska  
Łukasz Olejniczak

### FOTOGRAFIA I MULTIMEDIA

Jan Barnaś  
Wojciech Kamerys  
Agnieszka Krassowska

### GRAFIKA

Kinga Andrzejewska  
Dominika Cebula  
Paulina Choduń  
Abigail Frączek  
Witold Gretzyngier  
Mateusz Jurczyk  
Ksawery Karczewski  
Olga Kardas  
Oliwia Kozłowska  
Karolina Kruk  
Daria Łuka  
Adrianna Marchwińska  
Szymon Perzanowski  
Wiktor Pilipczuk  
Piotr Podsiadły  
Marietta Sadlak  
Anastasiya Sidarchuk  
Patryk Skoczylas  
Marta Stepek  
Jan Szczerbiak  
Paweł Szlotawa  
Zofia Szymańska  
Izabella Woźniak  
Martyna Zyskowska  
Łukasz Żukowski

### MALARSTWO

Agata Becker  
Weronika Bober

Marta Kosiewicz  
Joanna Sokołowska  
Barbara Szwedowska

### PROJEKTOWANIE UBIORU

Alicja Bałabuch  
Patryk Biernacki  
Paulina Daszuk  
Dominika Janerka-Woźnica  
Wiktoria Łaskawiec  
Maja Pilarek  
Aneta Przydział  
Barbara Rydz  
Joanna Wilczyńska

### RZEŹBA

Agata Lipska  
Julia Stachowska

### TKANINA I STYLIZACJA WNĘTRZ

Agata Gansiniec  
Maria Jung-Mochnacka  
Jonatan Jurkowski  
Volha Kunats  
Martyna Łuszczynska  
Ewelina Orłowska  
Agata Rak  
Paulina Sołtyszewska  
Paulina Szewczyk-Sulej  
Alicja Tkaczyk  
Marlena Wiśniewska

### WZORNICTWO

Judyta Antoniuk  
Agata Bugalska  
Natalia Gryc  
Agnieszka Krawczyk  
Olga Krzak  
Małgorzata Krzyżanowska  
Katarzyna Malinowska  
Olga Mazur  
Aleksandra Mikiciuk  
Michał Popek  
Weronika Skalska  
Izabela Stawińska

ORGANIZATOR



PARTNERZY



ATLAS SZTUKI



PATRONAT HONOROWY



PATRONAT MEDIALNY

kalejdoskop

